



Venez rencontrer  
**Alexis Chagnon-Théroux**  
pour un service professionnel,  
personnalisé et à la hauteur de  
la famille Chagnon Honda!

**Chagnon**  
Honda  
GRANBY  
450.378.9963

1711, rue Principale, Granby  
alexis@chagnonhonda.com

**LE MERCREDI 21 OCTOBRE 2020**  
Vol. 25, N° 29 / 26746 exemplaires




**À VENDRE**  
remax-quebec.com

**AUDREY GAGNÉ**  
Courtier immobilier  
450.521.3021

**RE/MAX PROFESSIONEL INC.** 450.378.4120

Région de Granby  
**Rareté de maisons  
à vendre**

PAGE 15

(Photo: GranbyExpress-Eric Patenaude)

## L'an 1 de la députée ANDRÉANNE LAROUCHE marqué par des crises

La crise du propane, l'impasse dans le dossier de l'ACÉUM (tarif sur l'aluminium et le volet de la gestion de l'offre), les blocus ferroviaires et sans oublier la crise de la COVID-19. Élué par les électeurs de Shefford il y a de ça douze mois, la députée bloquiste Andréanne Larouche se souviendra longtemps de sa première année dans sa circonscription et à la Chambre des communes. PAGE 3



Immigration  
**Le jumelage culturel  
exposé au parc Miner**

PAGE 27

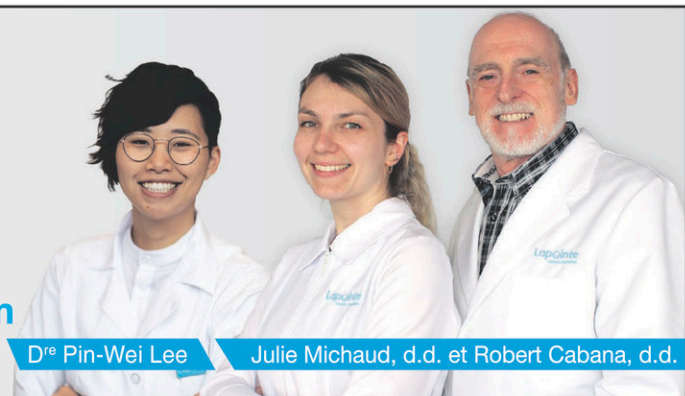
(Photo: GranbyExpress-Sarah Villemaire)

**Lapointe**  
centres dentaires

**Prenez soin de vous,  
ça fait du bien!**

110 rue St-Charles Sud, Granby QC

1 800 Lapointe | [centreslapointe.com](http://centreslapointe.com)



D<sup>r</sup> Pin-Wei Lee

Julie Michaud, d.d. et Robert Cabana, d.d.





Andréanne Larouche

## Une première année dans les souliers d'une députée du Bloc québécois



ÉRIC PATENAUDE

epatenaude@granbyexpress.com

**POLITIQUE.** Portée par la vague bloquiste le 21 octobre 2019, la députée de Shefford, Andréanne Larouche, participe à la joute politique depuis déjà un an. Douze mois plus tard, c'est le sentiment du devoir accompli qui habite la politicienne élue sous les couleurs du Bloc québécois.

Après avoir bossé pour l'ex-député bloquiste de Brome-Missisquoi, Christian Ouellet, de 2007 à 2011, Andréanne Larouche participe au rendez-vous électoral d'octobre 2019. Quelques semaines plus tard, voilà qu'elle cause une certaine surprise en délogeant le député sortant, le libéral Pierre Breton. Et depuis, beaucoup d'eau a coulé sous les ponts à la suite de son élection.

« On y pense à ce fameux bilan de la première année. C'est à la fois loin et proche en même temps », raconte la députée.

Une première année en politique active marquée par la multiplication des gestions de crises au pays, avoue la parlementaire en entrevue avec le *GranbyExpress*.

« Je suis arrivée en poste et quelques jours après l'élection, c'était la crise du propane. Ensuite la crise de l'ACÉUM (tarif sur l'aluminium et le volet de la gestion de l'offre), les blocus ferroviaires en janvier et après ça, la crise de la COVID-19 (...). C'est vraiment une année de gestion de crises. »

Nommée porte-parole du Bloc en matière de Condition féminine, d'Égalité des genres et des Aînés par son chef Yves-François Blanchet, l'élue de Shefford connaît hâtivement son baptême de feu en Chambre. Le 6 décembre 2019, elle livre une allocution commémorant les 30 ans de la tuerie de Polytechnique.

« À ma deuxième journée en Chambre, j'ai eu à prendre la parole sur cette importante question au sujet de la condition féminine et s'en est suivi tout le dossier des enjeux et des impacts de la COVID sur les femmes et les aînés. Je n'ai pas eu le temps de chômer. »

« Ça prend un équilibre et il faut être capable de décrocher. J'y arrive le soir quand j'arrive à la maison. »

Andréanne Larouche, députée de Shefford

### DES DOSSIERS IMPORTANTS

Membre du cabinet fantôme du Bloc, Andréanne Larouche se fait rapidement les dents lorsque son parti lui confie deux dossiers chauds : l'étude du projet de loi sur mourir dans la dignité et la prolongation des prestations d'assurance-emploi pour maladie grave de 15 à 50 semaines.

« Qui guérit du cancer en 15 semaines ? C'est ridicule. C'est un dossier qui traîne depuis beaucoup trop longtemps », manifeste la députée.

Au final, la bloquiste gagne son pari. Elle réussit à rallier les partis d'opposition à sa cause. L'avis de motion est adopté.

Un dossier plus ardu à traiter ? La bloquiste répond du tac au tac : la Prestation canadienne d'urgence (PCU). Bien que nécessaire en temps de crise, la PCU aurait dû être plus incitative au retour à l'emploi, soutient la députée.

### LE TRAVAIL, LA PANDÉMIE ET LA VIE COURANTE

Entre les allers-retours Granby-Ottawa, Andréanne Larouche avait établi une routine de comté en allant à la rencontre des acteurs locaux et régionaux. Mais l'arrivée du coronavirus est venue soudainement contrecarrer ses activités de comté au point où l'élue a dû se

tourner vers le virtuel pour poursuivre son mandat comme l'ont fait les membres de la députation fédérale.

« C'était plus agréable avant la pandémie quand on pouvait aller voir les gens sur le terrain et serrer des mains. J'en parle et on dirait que ça fait une éternité tout ça. »

« Malgré la pandémie, la vie continue parce qu'il y a beaucoup de travail à faire devant nous et il faut penser comment on le fait dans le contexte de la deuxième vague », renchérit-elle.

Bien que le boulot de comté et les activités à Ottawa monopolisent une bonne partie de son agenda, Andréanne Larouche se garde du temps de qualité pour elle. « Je réussis à avoir une vie personnelle et à rendre grâce à l'activité physique. Vive le jogging le matin... ça permet d'évacuer beaucoup de stress. »



« Quand on travaille nos dossiers sérieusement et qu'on met de côté la partisanerie pour mettre de l'avant des idées, on se rend compte qu'on laisse des traces », affirme la députée de Shefford, Andréanne Larouche.

(Photo : Gracieuseté-Bernard Thibodeau-Chambre des communes)

## NOUVEAU LOCAL 2 FOIS PLUS GRAND! (MÊME BÂTISSE)

ENTRÉE PRINCIPALE ENTRE LE DOLLARAMA ET LE BONZAÏ (DANS LE MAIL DU MAXI)

Spéciaux valides du 20 au 29 octobre 2020.

TÉLÉVISION  
43" 4K

RÉG: 300 \$

229<sup>95</sup>\$



TABLETTES SAMSUNG  
8 PO.

179<sup>95</sup>\$

CONSOLE GENRE «NES-MINI»  
INCLUANT 620 JEUX

RÉG: 50 \$

29<sup>95</sup>\$



### NOUVEAUX BAS PRIX SUR TOUS LES SUPPORTS POUR TÉLÉVISION (DE 23" À 70")

NINTENDO  
SWITCH

399<sup>96</sup>\$



CASQUES ARMOR3, STYLE «GAMER»  
POUR PS4 | XBOX ONE | SWITCH

RÉG: 40 \$

29<sup>96</sup>\$



MANETTES  
NEUVES POUR  
PS3

19<sup>96</sup>\$



\*Générique

OUVERT 7  
JOURS SUR 7



## ENTRE VIDEO-JEUX

350, St-Jacques, Local 16 (dans le mail du Maxi) 450 378-6499

PLUS DE  
5 000  
FILMS  
EN DVD

À PARTIR DE  
3<sup>99</sup>\$

# Pas question de déplacer le centre de dépistage de Bromont vers Granby



**CLAUDE HÉBERT**  
chebert@laveniretderivieres.com

**SANTÉ.** La Direction de la santé publique (DSP) de l'Estrie n'envisage pas l'ouverture d'un centre de dépistage sept jours/semaine à Granby et ne voit pas la pertinence de déplacer le centre de dépistage sans rendez-vous de Bromont vers Granby.

Le président directeur général du CIUSSS de l'Estrie-CHUS, Dr Stéphane Tremblay, signale que les heures d'ouverture du centre de dépistage de Granby ont été bonifiées pour offrir des plages de rendez-vous les mardis, mercredis, jeudis et vendredis, de 9h30 à 14h, et ce, depuis hier.

« Si la situation se dégrade et qu'il y a une réelle nécessité, on fera du dépistage 7/7 jours à Granby, mais ce n'est pas le cas présentement », insiste-t-il.

Dr Tremblay ajoute que les trois éclosions au Centre hospitalier de Granby (CHG) et l'éclosion chez Équipe Sarrazin, une entreprise agricole de la Haute-Yamaska, sont sous contrôle. Aucun nouveau cas de transmission de la COVID-19 n'y a été rapporté en date de lundi.

Si le dépistage dans les centres avec ou sans rendez-vous est la partie de l'iceberg la plus visible, il se fait également beaucoup de dépistage dans les écoles, les entreprises et les établissements de santé, assure le PDG du CIUSSS de l'Estrie-CHUS.

Le directeur de la DSP de l'Estrie, Dr Alain Poirier, précise par ailleurs qu'il y a eu un dépistage

systematique à la Résidence du Mont, où on signale 16 nouveaux cas. Pas moins de 27 résidents et cinq employés de cet établissement pour aînés de Granby ont contracté la COVID-19 à ce jour.

« Une équipe en prévention et contrôle des infections est également présente à la Résidence du Mont pour donner un coup de main au personnel en place », précise Dr Poirier.

## ON RESTE EN ZONE ORANGE

La DSP de l'Estrie révèle que son organisation assure le suivi de 37 éclosions sur le territoire estrien où les dernières statistiques font état de plus de 2350 cas.

« Il n'y a pas eu de décès dans notre région depuis le 6 octobre, c'est-à-dire depuis 13 jours », indique-t-il.

Dr Poirier laisse entendre que la DSP de l'Estrie maîtrise la situation et que son organisation est en mesure de réaliser les enquêtes requises dans un délai de 24 heures.

« Après discussion avec les gens du ministère de la Santé, le week-end dernier, il n'y a pas lieu de faire passer l'Estrie au palier rouge », ajoute Dr Poirier.

Dans un autre ordre d'idée, Dr Tremblay reconnaît que le CIUSSS de l'Estrie-CHUS a dû déléster certaines activités au fil des mois et n'a pas encore été en mesure de reprendre l'ensemble de ses activités. Les priorités sont établies par un comité de coordination régional, de concert avec le ministère de la Santé.



**« On continue à mettre de la pression pour faire en sorte qu'il n'y ait aucune excuse possible, mais ça l'air que le CIUSSS en trouve d'autres », déclare le maire Pascal Bonin.**

(Photo : GranbyExpress-Éric Patenaude)

« Nous avons déjà un défi au niveau des ressources humaines avant la pandémie et le problème reste entier », précise-t-il.

## DES POINTS À ÉCLAIRCIR

Exacerbé d'entendre le même discours véhiculé par CIUSSS de l'Estrie-CHUS quant à la non-pertinence d'offrir un centre de dépistage permanent à Granby, le maire Pascal Bonin compte obtenir des réponses à ses interrogations.

« Demain matin (mardi 20 octobre), il va y avoir un appel de la Municipalité avec le Dr Tremblay. On va s'assurer de clarifier certains propos qui ont été faits hier (lundi 19 octobre) puis selon les réponses, on donnera le point de vue de la Municipalité. »

Selon le politicien, le CIUSSS doit des

explications à la population de Granby. « J'ai écouté l'entrevue du Dr Tremblay. C'est dur à accepter et à digérer. On va s'expliquer pour être sûr de comprendre leur point de vue pour ne pas dire des choses qu'on ne devrait pas dire. Si c'est non (pour une clinique), je réagirai publiquement. »

Et à la lumière des échanges entre la Ville et le CIUSSS, les membres du conseil municipal ont d'ailleurs manifesté leur intérêt de participer au débat advenant une feinte de non-recevoir de la part des instances de la santé publique estriennes.

« On continue à mettre de la pression pour faire en sorte qu'il n'y ait aucune excuse possible, mais ça l'air que le CIUSSS en trouve d'autres », conclut le maire. **Avec la collaboration d'Éric Patenaude.**

## Pour une solidarité virtuelle



**SARAH VILLEMAIRE**  
svillemaire@granbyexpress.com

**COMMERCE.** C'est sous le signe de la solidarité que se tiendra du 17 au 19 novembre

prochain l'événement virtuel **#JeSuisEntrepreneure. Malgré la pandémie, l'Entrepreneuriat Haute-Yamaska, la Direction régionale de Services Québec de la Montérégie, le Centre d'aide aux entreprises (CAE) Haute-Yamaska et région, Commerce Tourisme Granby région (CTGR) et la Chambre de commerce Haute-Yamaska (CCHY) unissent leurs forces afin d'offrir ce rassemblement numérique.**

Pour l'occasion, les entrepreneurs de la région sont invités à participer aux différentes activités de formations et de réseautage se déroulant sur trois jours. Cet événement présenté dans le cadre

de la Semaine mondiale de l'entrepreneuriat permettra aux hommes et femmes d'affaires de se munir d'outils, d'obtenir de la formation et du mentorat. Au programme, les entrepreneurs pourront assister à des conférences par des conférenciers de renom, des ateliers/formations basés sur l'innovation 4.0, des témoignages, des périodes de réseautage et bien d'autres. Un projet rendu possible, entre autres, grâce à la participation financière du ministre de Travail de l'emploi et de la Solidarité sociale, Jean Boulet. « Je suis fier de soutenir financièrement, pour une somme de près de 9 000 \$, ces journées sur l'entrepreneuriat, qui contribueront à outiller concrètement les entreprises de la région de la

Montérégie », souligne Jean Boulet.

En recherche constante d'innovation, les entrepreneurs participants auront l'occasion de trouver des repères en cette période incertaine. « La programmation de l'événement saura répondre à leurs besoins en leur offrant des outils, de la motivation et la possibilité de nouer des contacts clés pour passer à travers cette crise », mentionne Isabelle Brochu, directrice générale du CAE Haute-Yamaska et région.

Les entrepreneurs intéressés à réserver leur écran virtuel sont invités à s'inscrire via le site <https://entrepreneuriathauteyamaska.ca/produit/jse/> dès maintenant au coût de 50 \$ pour les activités.

**PRÉVENTION SUICIDE**

450.375.4252  
1 866 APPELLE

**PAVILLON LEDUC**  
www.pavillonleduc.com

- 3 repas par jour sont préparés avec soin et servis à votre table.
- Soins 24 heures / 24

**Les Résidences Distinction**

Parce que votre bien-être est notre priorité!

**CHAMBRES STUDIOS 3 1/2**

610, rue Lebrun, Granby  
450 777-4005

**PAVILLON DU PARC**  
www.pavillonduparc.com

**Complexe pour retraités autonomes et semi-autonomes.**

Pour le respect des personnes âgées  
**MILIEU CONVIVAL, STIMULANT ET SÉCURITAIRE**

175, du Parc, Granby  
450 375-0184

**Granby Express**  
VOTRE MÉDIA D'ICI

116-3, rue Principale, Granby (Québec) J2G 2V2  
Tél. : 450 777-4515

Années classées : 1 866 637-5236  
www.granbyexpress.com

Éditeur régional : **Roxanne Gagné**

Coordonnatrice à la maquette senior : **Karine Beaulne**

Conseiller(ère)s en solutions médias : **Mélanie Adam, Benjamin Goulet-Paradis**

Coordonnatrices à la maquette : **Cloé Bienvenue-Tougas**

Journalistes : **Éric Patenaude**  
epatenaude@granbyexpress.com

Sarah Villemaire  
svillemaire@granbyexpress.com

Président : **Renel Bouchard**

Directeur général : **Marc-Noël Ouellette**

Impression : **Imprimeries Transcontinental inc., division Transcontinental Métropolitain**

Distribution : **Médias Transcontinental S.E.N.C. Division Publisac**

Publié par : **icimedias inc.**

Distribution certifiée ODC : 26 746 EXEMPLAIRES. Tirage : 26 746 exemplaires imprimés

Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40005266. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal Le Reflet du Lac ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal Le Reflet du Lac sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.



# NOS AÎNÉS *Jeunes de cœur*

>271516<



*La popote roulante, est-ce pour vous?*

- Vous êtes âgé de plus de 65 ans;
- Vous demeurez toujours à domicile;
- Vous êtes en convalescence temporaire;
- Vous avez un handicap;
- Vous êtes atteint de maladie chronique.

**SI VOUS RÉPONDEZ À L'UN DE CES CRITÈRES,  
QUE VOUS HABITEZ GRANBY ET QUE VOUS SOUHAITEZ  
MANGER DE BONS REPAS MAISON...**

*La popote est la solution pour vous!*



**Pour un coût très raisonnable, un bénévole  
vous livrera un repas maison complet comprenant  
soupe, repas principal et dessert.**

Quelques exemples de plats : bœuf bourguignon, rôti de porc, lasagne.



En partenariat avec

**Desjardins**



**Pour plus d'information, téléphonez au 450 372-5033  
ou visitez le [cabgranby.ca/popote](http://cabgranby.ca/popote)**



# NOS AÎNÉS *Jeunes de cœur*

## PERTE D'AUDITION LIÉE À L'ÂGE

### 8 signes indiquant que vous pourriez avoir besoin d'une prothèse auditive

La perte d'audition est fréquente chez les aînés. Heureusement, il existe une foule de solutions pour compenser le déclin de l'acuité auditive. Mais encore faut-il reconnaître celui-ci pour pouvoir prendre la situation en main le moment venu! Voici quelques signes indiquant que le port d'une prothèse auditive pourrait s'avérer nécessaire :



1. Vous avez l'impression que vos proches marmonnent;
2. Vous confondez des mots (ex. : six et dix);
3. Vous devez souvent faire répéter vos interlocuteurs;
4. Vous peinez à suivre les discussions dans un environnement bruyant (ex. : au restaurant);
5. Vous avez du mal à comprendre votre interlocuteur lors d'une conversation téléphonique;
6. Vous réglez le volume de la télévision ou de la radio à un niveau élevé;
7. Vous saisissez moins bien les voix des femmes et des enfants, qui sont plus aiguës;
8. Vous n'entendez plus certains sons du quotidien (ex. : téléphone, réveille-matin, gazouillis des oiseaux).

Si vous remarquez l'un de ces signes ou si vous avez tout simplement l'impression que votre ouïe a baissé, consultez un audiologiste : il saura vous proposer des solutions adaptées à votre situation!

*Girardot & MÉNARD*  
COMPLEXE FUNÉRAIRE

La famille Girardot et Ménard tient à vous rassurer durant ces moments d'incertitude.

Étant en zone Orange, il est toujours permis selon les norme du Ministère de la Santé et des Services Sociaux de recevoir 25 personnes maximum par salle de sympathie de même que pour la chapelle et la salle de réception.

En zone rouge, seules les réceptions après les funérailles ne seront plus permises.

Vous avez des questions? N'hésitez pas à nous les communiquer, il nous fera plaisir de vous répondre.

**470, rue Dufferin. Granby**  
**450 372-4498**  
**www.girardot-menard.com**



*Pour l'amour de la vie depuis maintenant 5 générations.*

*Le complexe Girardot et Ménard vous accompagne pour honorer la vie d'un être cher.*



# NOS AÎNÉS *Jeunes de cœur*

## Le programme PAIR en quête de nouveaux abonnés

ÉRIC PATENAUDE

epatenaude@granbyexpress.com

Entre 7 h et 11 h le matin, les 68 abonnés du programme PAIR; ce service d'appels automatisés pour aînés, reçoivent quotidiennement leur coup de fil de courtoisie. Un très petit nombre d'utilisateurs alors que la population de Granby frôle les 70 000 personnes. Une statistique qu'entendent changer la Fondation Pierre Jules Crevier (FPJC) et le Service de police de Granby (SPG) qui souhaitent atteindre le plateau des 200 usagers d'ici un an.

Migration vers une plateforme d'appels en version infonuagique, entrée des données des nouveaux abonnés maintenant réalisée par le SPG. Le programme PAIR administré par la FPJC se remet au goût du jour.

« Avant, on avait une obligation de travailler avec le serveur de la Ville de Granby, mais ce logiciel (ancienne version) n'avait aucune possibilité de le mettre à jour ou de réparer des bogues. On le faisait de façon artisanale et là aujourd'hui, on est directement branché sur l'infonuagique. Et ça nous simplifie la tâche », explique Luc Perron, directeur général de la Fondation Pierre Jules Crevier.

Mais au-delà de la nouvelle technologie au service des aînés, la Fondation veut par-dessus tout grossir les rangs du groupe d'utilisateurs.

« On a 68 abonnés et on aimerait dépasser le cap des 200 dans la grande région de Granby parce qu'on a beaucoup d'aînés qui veulent vivre longtemps. Et c'est un service qui permet à un aîné, qui a une faiblesse et qui ne répond pas au téléphone, d'être rejoint et de déclencher une alerte », laisse entendre M. Perron.

### RÔLE DU SERVICE DE POLICE

Déjà impliqué aux côtés de la FPJC, le Service de police de Granby voit son rôle quelque peu changé avec l'entrée en vigueur des nouveaux changements au programme PAIR.

« Nous, ce qu'on a pris sous notre responsabilité pour aider la Fondation, c'est la partie administration. Mais la partie terrain ne changera pas. Les policiers vont se rendre sur les lieux quand il va y avoir une alerte pour voir si la

personne va bien à l'intérieur », mentionne Frédéric Lapalme, capitaine à la sécurité des milieux et aux relations communautaires au Service de police de Granby.

« La Fondation va nous transmettre l'inscription et c'est nous qui allons faire l'entrée de données dans le système. Et si jamais des membres veulent apporter des modifications (numéro de téléphone, adresse, etc.), au niveau de leur dossier, ils vont n'avoir qu'à nous contacter », indique Emmy Dupuis, secrétaire à la prévention et à la sécurité du milieu au Service de police de Granby.

La même procédure s'appliquera également pour les absences justifiées (voyages, sorties à l'extérieur, rendez-vous médicaux). Pour éviter des déplacements policiers après trois appels automatisés sans réponse, le membre devra confirmer son absence à l'avance au service de police en composant le 450 776-3333.



### Le programme PAIR en bref...

- Moyenne d'âge des usagers: 85 ans.
- Une cinquantaine d'interventions policières par année.
- Implanté à Granby depuis 2005.
- Pour inscription: Fondation Pierre Jules Crevier au 450 375-1153.
- Pour une modification au dossier: Service de police de Granby au 450 776-3333.



Le programme PAIR se remet au goût du jour à Granby. Sur la photo, de gauche à droite, Richard Trudel et Luc Perron respectivement président et directeur général de la Fondation Pierre Jules Crevier, en compagnie de Frédéric Lapalme et d'Emmy Dupuis, du Service de police de Granby. (Photo: GranbyExpress-Éric Patenaude)

POUR RESTER À L'AFFÛT DE L'ACTUALITÉ

SUIVEZ-NOUS



Granby Express  
VOTRE MÉDIADIC .com

## BESOIN D'AIDE ?



POUR TROUVER  
DES RESSOURCES  
SOCIOCOMMUNAUTAIRES  
PRÈS DE CHEZ VOUS



**Lapointe**  
centres dentaires

  
Robert Cabana d.d.

## Créateurs de sourires!

Le centre de santé dentaire Robert Cabana d.d. fait dorénavant parti du plus vaste réseau des 23 Centres dentaires Lapointe.

Robert Cabana et Julie Michaud demeurent en place afin de vous offrir la même qualité de service dont vous bénéficiez depuis toujours.

Nous sommes à préparer l'arrivée d'un nouveau dentiste au sein de l'équipe afin de vous offrir la gamme complète de services dentaires.

*Dans ces temps difficiles, nous sommes avec vous de tout cœur.*

## Prenez soin de vous et de vos proches.

**Nous sommes temporairement fermés considérant la situation exceptionnelle.**



Julie Michaud, d.d. et Robert Cabana, d.d.

Financement disponible

Services offerts



Dentisterie esthétique et fonctionnelle



Implantologie



Denturologie



Orthodontie et coquilles invisibles



Dentisterie familiale

>278045

Adresse: 110 rue St-Charles Sud, Granby QC

**1 800 Lapointe (527-6468) | centreslapointe.com**



## CHOISIR DE BONNES CHAUSSURES POUR UN AÎNÉ : les critères à considérer

En vieillissant, nos pieds se fragilisent : la peau perd de son élasticité, les ongles s'épaississent et les orteils se déforment parfois. Ainsi, pour être à l'aise et éviter à la fois les blessures et les chutes, vous devez en tant qu'aîné miser sur des chaussures de qualité et, bien entendu, confortables! Voici quelques autres critères à garder en tête au moment de magasiner votre prochaine paire :

- **La pointure** : trop grands, vos souliers augmenteront vos risques de tomber; trop petits, ils vous blesseront aux pieds. Pour choisir la taille parfaite, avancez vos orteils au bout du soulier, puis assurez-vous de pouvoir glisser un doigt derrière votre talon.

- **Le système d'attache** : pratiques parce qu'ajustables, les lacets sont pourtant à éviter si vous avez du mal à rester penché. Dans ce cas, privilégiez les velcros, par exemple.

- **La semelle** : une semelle plate et fine vous permettra de mieux sentir les irrégularités du sol, d'adapter votre démarche et de conserver votre ballant plus aisément. La semelle antidérapante est également de mise pour prévenir les chutes.

gularités du sol, d'adapter votre démarche et de conserver votre ballant plus aisément. La semelle antidérapante est également de mise pour prévenir les chutes.

- **Le bout** : un bout rond laissera suffisamment d'espace à vos orteils, qui pourront s'étaler, favorisant du coup votre équilibre. De plus, si vous avez des orteils en griffe, vérifiez que la chaussure est assez haute sur l'avant pour ne pas les coincer.

- **L'arrière** : pour un maintien de la cheville optimal — et pour ne pas perdre un soulier en marchant —, choisissez un modèle fermé à l'arrière.



Prendre un moment pour vous et en retirer les bienfaits ....

 Spa Service Plus ML

304, RUE ROBINSON SUD  
450-361-1119

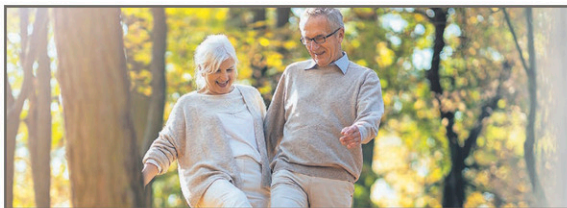
Hydratation de la peau  
Soulage les muscles endoloris



**DAZZLE**  
PRODUITS DE PISCINE ET DE SPA

Anti-inflammatoire  
Élimine les tensions et le stress

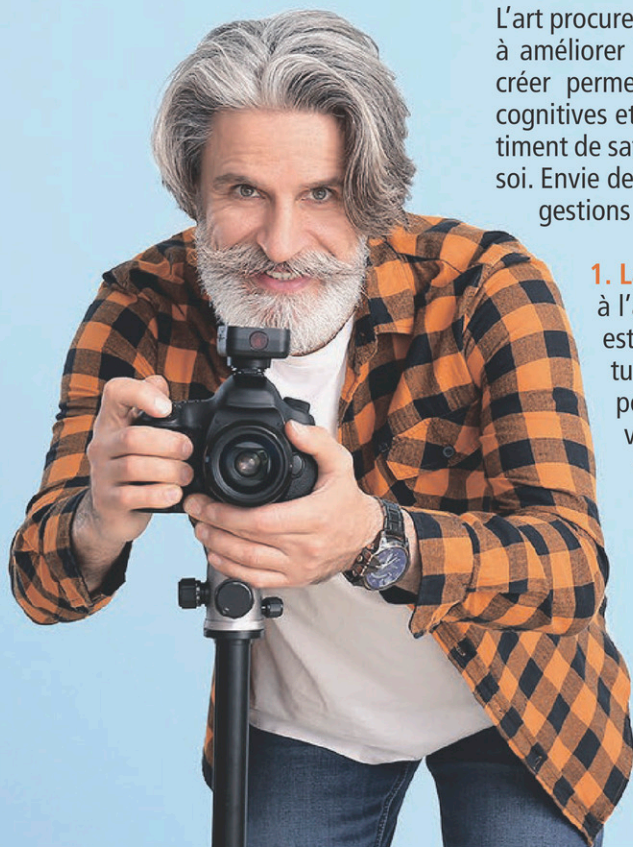




# NOS AÎNÉS *Jeunes de cœur*

## AÎNÉS

### 5 idées d'activités artistiques pour s'occuper cet hiver



L'art procure de nombreux bienfaits aux aînés et contribue à améliorer le bien-être et la santé en général. En effet, créer permet notamment de développer ses capacités cognitives et sa concentration, en plus d'entraîner un sentiment de satisfaction des plus importants pour l'estime de soi. Envie de chasser l'ennui cet hiver? Voici quelques suggestions d'activités artistiques accessibles à tous :

**1. La peinture par numéros :** si vous n'êtes pas à l'aise devant une toile blanche, ce passe-temps est une excellente façon d'appivoiser la peinture. En plus d'améliorer votre dextérité, il vous permettra de réaliser de jolis tableaux (il y en a véritablement pour tous les goûts) et d'oublier vos soucis quotidiens!

**2. Le bricolage :** loin d'être réservé aux enfants, celui-ci ouvre tout un monde de possibilités. Cartes de vœux, décorations murales, projets d'albums-souvenirs de type collimage (scrapbooking)... donnez libre cours à votre imagination! Vous trouverez aussi sur le Web ou à la bibliothèque une foule d'idées inspirantes tout indiquées pour préserver votre motricité fine.

**3. Le chant :** sous la douche, dans votre voiture, en cuisinant... que vous chantiez juste ou faux, n'hésitez pas à le faire plus souvent! Idéal pour lâcher prise et évacuer le trop-plein d'émotions, le chant est bon pour le moral. Il améliore également la capacité pulmonaire et serait bénéfique pour les personnes atteintes de la maladie de Parkinson.

**4. Le coloriage :** exigeant précision et concentration, le coloriage pour adultes, généralement composé de mandalas ou d'autres dessins complexes, est reconnu pour diminuer le stress. Il stimule en outre les deux hémisphères du cerveau, soit la logique et la créativité. Quelles couleurs choisirez-vous?

**5. La photographie :** rien de tel que de s'initier à cet art pour voir le monde d'un œil nouveau. Parfaite pour aiguïser votre sens de l'observation, la photographie constitue également un incroyable moyen d'expression. Paysages paisibles, quartiers animés, animaux de compagnie... sortez votre appareil — peu importe sa qualité — et photographiez tout ce qui vous fait vibrer!



*Même une fois partie, vous serez là.*



**AQUAMATION**  
*Le Sieur*

Grâce aux urnes funéraires biodégradables Bios et Roots qui se transforment en arbre, offertes au complexe funéraire Le Sieur.

\*détail au complexe



*Le Sieur*  
COMPLEXE FUNÉRAIRE

Dans le respect de l'être cher et de l'environnement.

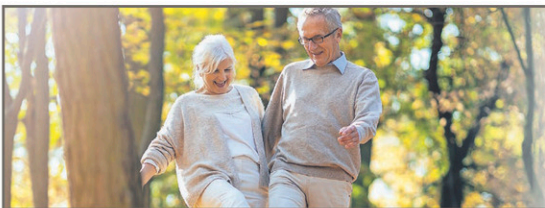
**COMPLEXE FUNÉRAIRE DE GRANBY**

60, boulevard Pie-IX, Granby  
450 777-1414

**RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DE WATERLOO**

5140, rue Foster, Waterloo  
450 539-5551

[www.lesieur.ca](http://www.lesieur.ca)



# NOS AÎNÉS *Jeunes de cœur*

## Qu'est-ce que l'aphasie?

L'aphasie est caractérisée par un trouble du langage oral et écrit qui peut aller d'une difficulté à trouver ses mots à une perte totale de la capacité d'utiliser sa langue maternelle. Elle résulte souvent d'un accident vasculaire cérébral (AVC), d'une tumeur au cerveau ou d'une dégénérescence cérébrale, si bien que les aînés sont les plus touchés. L'aphasie peut toutefois survenir chez les gens de tous âges, puisque les autres causes possibles comprennent les traumatismes crâniens, les infections affectant le cerveau et les ruptures d'anévrisme.

On compte différents types d'aphasie, qui varient selon la zone cérébrale endommagée. En voici quelques-uns :

- **Aphasie globale** : c'est la forme la plus grave. La personne ne peut plus parler, ou très peu, et a d'importants troubles de compréhension, à la fois à l'oral et à l'écrit.
- **Aphasie de conduction** : le langage est hésitant et ponctué de nombreux arrêts, le locuteur ayant des difficultés à trouver les mots. Celui-ci substitue des mots ou des sons à d'autres, ce qui peut donner lieu à un jargon.
- **Aphasie de Broca** : l'individu peine à nommer des mots et parle peu et lentement. Il comprend toutefois généralement la majorité de ce qui est dit.

Pouvant perturber tant l'articulation que le vocabulaire, la syntaxe ou l'intention du discours, l'aphasie diminue la qualité de vie en nuisant grandement à la communication. Heureusement, les personnes qui en souffrent peuvent habituellement réapprendre à parler ou à communiquer dans une certaine mesure, mais le rétablissement dépend des lésions causées au cerveau.



Pour en savoir plus, visitez le site Web de l'Association québécoise des personnes aphasiques : [aphasie.ca/wpaqpa](http://aphasie.ca/wpaqpa).

**BIEN CHEZ SOI**  
Les spécialistes du soutien à domicile

**PRIORISEZ VOTRE BIEN-ÊTRE**  
SOINS À DOMICILE  
AIDE FAMILIALE  
AIDE MÉNAGÈRE

ÉLIGIBLE AUX CRÉDITS D'IMPÔTS

CHOIX DU CONSOMMATEUR 2019 GRAND MONTRÉAL  
2 ANNÉES GARANTIES

Contactez notre spécialiste dès maintenant afin de nous aider à définir vos besoins. **450-550-8014**  
[www.bienchezsoi.ca](http://www.bienchezsoi.ca)

## Centre Dentaire & Implantologie Dr Martin Hogue



Dr M. Hogue DMD

*Profitez des bienfaits de l'implantologie dentaire.*



**906, rue Principale, bureau 200,  
Granby • Tél. : 450 375-0903**

>277432

## Manger du Bernard à l'année!

Plus de 100 choix de mets cuisinés surgelés

Livraison gratuite\*

100% maison

100 ans de passion!



**ÉRABLIÈRE  
BERNARD**

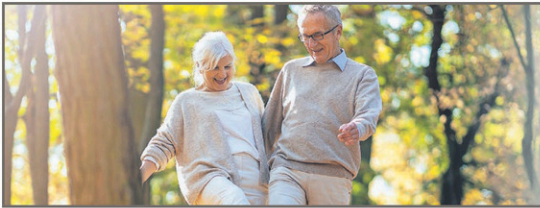
DEPUIS 1920

Boutique ouverte du mardi au samedi

[erablierebernard.com](http://erablierebernard.com)

450.375.5238 1268, rue Denison Ouest, Granby

\* Certaines conditions s'appliquent



# NOS AÎNÉS *Jeunes de cœur*

## 10 signes indiquant qu'il est peut-être temps de renoncer à conduire



Pouvoir conduire, surtout lorsqu'on n'habite pas en ville, procure autonomie et liberté. Ainsi, personne n'aime admettre que sa conduite devient périlleuse avec l'âge, et on est souvent bien mauvais juge de notre capacité à prendre le volant. Voici donc 10 signes qui devraient vous mettre la puce à l'oreille :

1. Vous ressentez désormais de la nervosité et de l'insécurité au volant;
2. Vous êtes désorienté et avez de la difficulté à choisir la direction à emprunter;
3. Vous avez régulièrement des accrochages (ex. : avec la porte du garage ou les poubelles);
4. Vous peinez à demeurer dans votre voie;
5. Votre temps de réaction est lent et vous vous arrêtez souvent en catastrophe;
6. Vous êtes facilement déconcentré et ratez les signaux routiers;
7. Vous prenez des médicaments dont les effets secondaires (ex. : somnolence) nuisent à la conduite;
8. Votre vision périphérique a diminué et vous ne voyez pas les deux côtés de la route lorsque vous regardez devant vous;
9. Vous manquez de mobilité pour effectuer vos angles morts ou de force pour appuyer sur les pédales;
10. Les autres automobilistes manifestent du mécontentement à votre égard (ex. : ils crient ou klaxonnent).

Vous avez relevé plusieurs de ces signes? Cela ne signifie pas forcément que vous devez renoncer à prendre le volant. Selon votre situation, vous pourriez notamment éviter de conduire la nuit ou durant les heures de pointe et vous faire accompagner lorsque vous devez emprunter un trajet qui ne vous est pas familier.

Par ailleurs, CAA-Québec et l'Association québécoise des retraité(e)s des secteurs public et parapublic (AQRP), entre autres, offrent des cours aux aînés qui souhaitent rafraîchir leurs connaissances ou adapter leur conduite

à leur nouvelle condition. Un ergothérapeute pourrait également vous aider à améliorer votre mobilité, le cas échéant. Enfin, pensez à consulter votre médecin pour profiter de ses conseils et de ses recommandations.

BIENTÔT  
**3**  
ANS



Venez découvrir  
notre vaste gamme  
de laines pour  
tous les goûts !

Cours offerts et boutique en ligne,  
visitez notre site au [bedonsdelaine.com](http://bedonsdelaine.com)

**450.994.2286**

*On tricote le bonheur!*



264 Robinson sud, Granby, QC J2G 7M6

0987654321

BIJOUX MODE  
ET ACCESSOIRES

*Nouvelles collections  
automne*

**GRAND CHOIX DE VÊTEMENTS**

**MODES, CHICS ET SPORTS.**

CRÉATIONS ET  
IMPORTATIONS

TAILLES 2 à 22

*Huguette*

285, BOIVIN, GRANBY

450 378-4550

FERMÉ LES DIMANCHES ET LES LUNDIS

PLUSIEURS CHOIX  
DE SPÉCIAUX À 1/2  
PRIX EN MAGASIN:  
GILETS, ROBES ET  
PANTALONS

CERTIFICATS CADEAUX DISPONIBLES

www.granbyexpress.com - Le mercredi 21 octobre 2020 - 11

**Radnor**  
EAU DE SOURCE NATURELLE  
NATURAL SPRING WATER  
1894

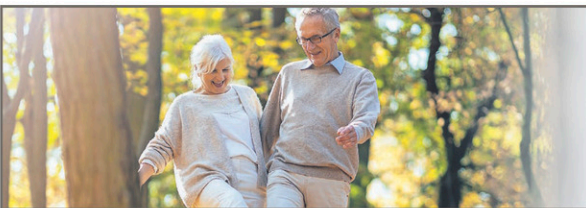
- ◆ Eau embouteillée directement à la source
- ◆ Faible teneur en sels minéraux (88ppm)
- ◆ Eau de source déminéralisée

NOUVELLE ADMINISTRATION

**LIVRAISON**  
BUREAU ET DOMICILE

**Distribution BSC**  
Bureau:  
450 375-9607  
Cellulaire:  
450 501-3855  
[www.radnor.ca](http://www.radnor.ca)

>267789



# NOS AÎNÉS *Jeunes de cœur*

## AÎNÉS

### Et si vous vous initiiez à l'ornithologie?

**Vous cherchez une activité abordable pour occuper vos temps libres maintenant que vous êtes à la retraite? Et si vous essayiez l'ornithologie?**

Ne nécessitant que des jumelles, un guide d'identification des espèces, un carnet de notes et des chaussures de randonnée, l'observation d'oiseaux est en effet peu coûteuse. Mieux encore, elle se pratique partout, tant en milieu urbain qu'en forêt, ou même depuis votre terrasse! Les espèces se succédant au gré des saisons et des migrations, cette activité des plus zen demeure en outre intéressante toute l'année et réserve souvent bien des surprises. Qui plus est, elle s'adresse à quiconque possède patience, sens de l'observation... et temps!

Envie de vous initier à l'ornithologie et d'aller admirer cygnes, sarcelles, engoulevents, colibris, hérons, harfangs des neiges, faucons, piouis et autres créatures ailées? Devenez membre du club de votre région et profitez des connaissances de chacun pour enrichir votre expérience ou visitez le [quebecoiseaux.org](http://quebecoiseaux.org) pour obtenir une foule de conseils utiles!

Le Québec compte environ 450 espèces d'oiseaux — combien en observerez-vous?



## Fière de représenter votre génération à Ottawa

### Andréanne Larouche

votre députée de Shefford  
porte-parole des aîné.e.s

[andreeanne.larouche@parl.gc.ca](mailto:andreeanne.larouche@parl.gc.ca)  
[andreannelarouche.ca](http://andreannelarouche.ca)  
450 378 3221



>277163

## CHEZ PHARMAPRIX, nos aînés sont entre bonnes mains



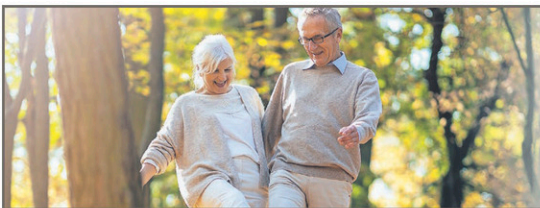
### PHARMAPRIX



#### GALERIES DE GRANBY

40, RUE ÉVANGÉLINE | 450 378-9946

>244217



# NOS AÎNÉS *Jeunes de cœur*



## VOYAGER EN SOLO À LA RETRAITE? Absolument!

Une fois à la retraite, vous disposez du temps nécessaire pour voyager à volonté. Vous êtes seul? Dans ce cas, vous pouvez aller où vous voulez pour faire ce qui vous plaît, et ce, quand bon vous semble! Voici quelques conseils pour vous initier au voyage en solo.

- **Faites d'abord un essai** : avant de partir quelques semaines à l'autre bout du monde, par exemple, séjournes non loin de votre région. Vous saurez ainsi comment vous réagissez lorsque vous vous retrouvez seul pour plusieurs jours dans un endroit que vous ne connaissez pas.
- **Commencez par une destination « facile »** : choisissez un lieu où la langue ne constitue pas une barrière et où les transports en commun vous donnent facilement accès aux principaux attraits touristiques, le cas échéant.

- **Optez pour un voyage organisé ou une croisière** : de cette façon, vous ne serez pas tout à fait seul. Ces circuits proposent en outre un encadrement des plus sécurisants, et leur offre diversifiée vous permettra certainement de dénicher un forfait que vous aimerez, que vous recherchiez une expérience gastronomique tout inclus ou une tournée des grandes villes vous accordant plusieurs heures de liberté.
- **Soyez ouvert** : que ce soit au sein d'un groupe de touristes ou avec les locaux, vous aurez 1001 occasions de faire des rencontres intéressantes — ne laissez pas votre timidité vous priver de ces échanges enrichissants!

Pour trouver un circuit qui répond en tous points à vos envies et à vos besoins, visitez une agence de voyages!

## AIDE PERSONNALISÉE POUR TROUVER UN EMPLOI À TEMPS PLEIN OU TEMPS PARTIEL



- CV performant
- Préparation aux entrevues
- Accès à des outils de recherche d'emploi (ordinateurs, télécopieurs, documentation...)



**RECHERCHE  
D'EMPLOYEURS  
POTENTIELS  
RENCONTRE POSSIBLE  
AVEC UNE CONSEILLÈRE  
D'ORIENTATION**



Mesures sanitaires respectées  
Avec la participation financière de



>276659

Haute-Yamaska 450 777-3771 poste 203  
Brome-Missisquoi 450 266-7515

SERVICES GRATUITS

semogranby.ca



## Collection



## automne



69, rue Drummond, Granby  
**450 372-3434**  
www.denishivonfourrures.com  
Suivez-nous sur Facebook!

>252376

50<sup>e</sup> Anniversaire

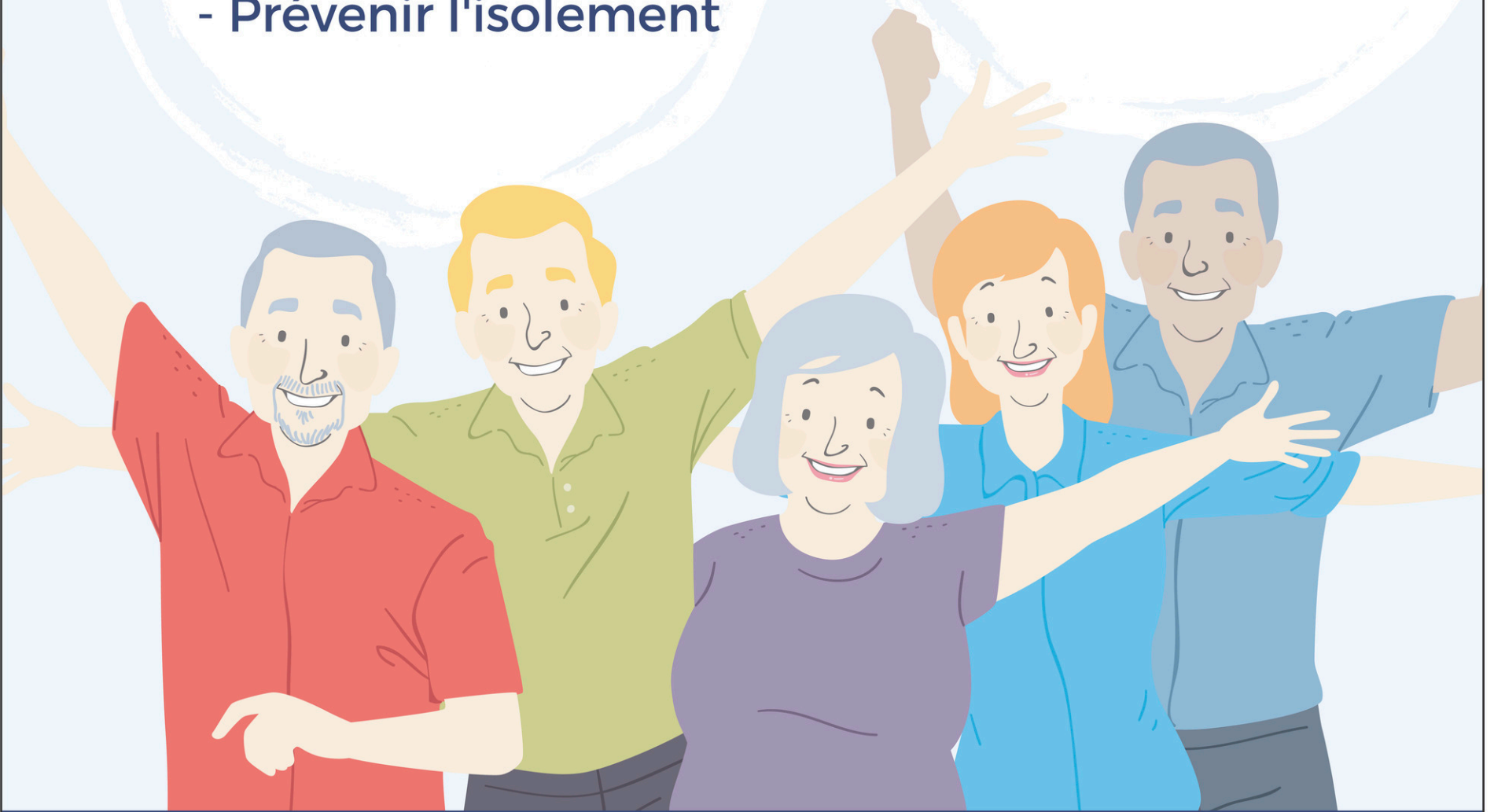
# LA POLITIQUE MUNICIPALE DES AÎNÉES ET DES AÎNÉS AU CŒUR DE NOS DÉCISIONS !

## NOS OBJECTIFS :

- Favoriser l'accessibilité
- Assurer la sécurité
- Prévenir l'isolement

## NOS VALEURS :

- Intégration
- Participation sociale
- Autonomie
- Concertation



# BIEN VIEILLIR, ICI, ACTIVEMENT !



Consultez la politique complète au [granby.ca/politiques](https://granby.ca/politiques)



En partenariat avec :



# Pénurie de maisons à vendre

**STÉPHANE LÉVESQUE**

participe à l'Initiative de journalisme local, qui est financée par le gouvernement du Canada  
selevesque@icimedias.ca

**IMMOBILIER.** L'Association professionnelle des courtiers immobiliers du Québec (APCIQ) vient de publier les plus récentes statistiques du marché immobilier résidentiel. Au total, 32 200 ventes ont été réalisées au cours du mois de septembre 2020, ce qui représente une nouvelle hausse de 49% par rapport au même mois l'an dernier. Mais face à un faible inventaire, des courtiers peinent ces temps-ci à débusquer la perle rare pour leurs clients.

Avec une variation de 14 452 à 21 876, le secteur des maisons unifamiliales tant en nombre d'unités que du pourcentage (51%) connaît une augmentation plus importante que le secteur des copropriétés (47%) ou celui du plex (37%). Toujours pour l'ensemble du Québec en septembre 2020, l'APCIQ rapporte un volume des ventes de 11 904 179 524\$, une hausse de 73% par rapport à 2019.

Seulement pour l'agglomération de Granby (Granby, Roxton Pond, Saint-Paul-d'Abbotsford, Saint-Alphonse-de-Granby et Bromont), pas moins de 312 maisons unifamiliales ont changé de propriétaires au cours du 3<sup>e</sup> trimestre de 2020, selon le dernier relevé émis par l'APCIQ.

## FACILE À VENDRE, DUR À ACHETER

L'engouement des derniers mois pour la propriété résidentielle se répercute également sur



Seulement pour l'agglomération de Granby, pas moins de 312 maisons unifamiliales ont changé de propriétaires au cours du 3<sup>e</sup> trimestre de 2020, selon le dernier relevé émis par l'Association professionnelle des courtiers immobiliers du Québec.

(Photo: GranbyExpress-Eric Patenaude)

les prix de vente. En dehors du Grand Montréal, la région de Granby s'avère être la 2<sup>e</sup> zone urbaine qui affiche la plus forte augmentation de prix pour une maison unifamiliale (+29%) après l'agglomération de Sainte-Adèle (+31%). À Granby, le prix médian se chiffre à 301 000\$.

«Le marché est complètement fou. Les propriétés, qui sont mises en vente, ne trainent pas longtemps sur le marché», avoue Bernard Rousselle, courtier immobilier au Groupe Sutton. Et qui sont ces acheteurs prêts à mettre le prix pour décrocher une propriété coûte que coûte?

«Le monde se sauve de Montréal», ironise M. Rousselle. «La majorité de mes acheteurs proviennent de l'extérieur de Granby.»

Avec des acheteurs résolus à participer à la surenchère immobilière, pas étonnant de voir des courtiers faire des pieds et des mains pour ajouter des propriétés à leur carnet d'adresses.

«J'ai de la difficulté à trouver des propriétés. J'ai même des clients qui se sont retrouvés à aller vivre en loyer», indique Ronald Péloquin, courtier immobilier chez Via Capitale.

Des propos corroborés par son homologue du Groupe Sutton. «Présentement, je travaille

comme à mes débuts de carrière. Il faut que tu cherches davantage et que tu prennes le téléphone.» «L'unifamiliale et même les immeubles à revenus sont populaires. C'est pas rare d'avoir huit, neuf offres pour une maison et ça se vend en haut du prix demandé», confie Bernard Rousselle.

Pour Ronald Péloquin, de Via Capitale, la surenchère immobilière a toutefois ses limites. «C'est beau payer une maison sauf que si tu la payes 30, 40, 50 000\$ de plus, c'est illogique à quelque part.» **Avec la collaboration d'Éric Patenaude.**



**Fédération de la famille**  
Richelieu-Yamaska

## Voici un aperçu de nos conférences toutes gratuites

### La vie ne sera plus pareille, du moins pour un bout de temps encore

Nous voilà déjà à l'automne, La Fédération de la Famille Richelieu-Yamaska démarre la saison avec les conférences.

La pandémie nous a obligés à faire autrement en mars. Nous avons fait l'expérience de conférences par la plateforme ZOOM en juin.

Et ce fut apprécié par les gens de partout. Dr Nadia a rejoint plus de 170 personnes. Le sujet était l'anxiété. Ce format permet aux personnes ne pouvant se déplacer, pour toutes sortes de raisons, de pouvoir bénéficier de ces moments.

Nous souhaitons reprendre nos conférences en salle, mais voilà que ce n'est pas possible présentement.

Soyez assurés que dès que cela sera possible nous continuerons à nous déplacer afin de répondre aux besoins de vos milieux.

Visitez notre site internet pour vous inscrire

<https://www.ffry.ca/activites/>

D'autres conférences peuvent s'ajouter

### Informations :

**Irène Dubois : Coordonnatrice 450 501-3375**

**Hélène Lussier : Présidente 450 236-0246**

**17 novembre 2020 :** Pascal Martin, notaire  
Les testaments et les mandats de protection



**20 novembre 2020 :** Rose-Marie Charest, psychologue  
Impact de la COVID sur le couple

**9 décembre 2020 :** Rose-Marie Charest, psychologue  
Les aînés et leurs proches en temps de COVID, questions de psychologie



**13 janvier 2021 :** Christian Simoneau, intervenant relation d'aide  
Apprivoiser son ombre



**23 janvier 2021 :** Sylvie Rousseau, psychologue  
Heureux en couple, les clés

**29 janvier 2021 :** Rose-Marie Charest, psychologue  
Les problèmes de santé psychologique en temps de COVID, les reconnaître pour mieux s'aider et s'entraider.



**8 février 2021 :** Yvan Phaneuf, intervenant relation d'aide  
Aimer sans perdre sa liberté



**24 février 2021 :** François St-Père, psychologue  
De la confrontation à l'acceptation : comment développer une relation plus harmonieuse et satisfaisante



**5 mars 2021 :** Guylaine Guay  
La ménopause, oh joie !!!

**16 mars 2021 :** Rose-Marie Charest, psychologue  
Les personnalités difficiles et les relations interpersonnelles.



# La santé de tous est entre nos mains

## Application Alerte COVID



L'application Alerte COVID est un outil complémentaire que vous pouvez utiliser afin de limiter la propagation du virus de la COVID-19. Elle permet de vous avertir si vous avez été en contact avec une personne qui a contracté la COVID-19. Vous recevrez une notification et des recommandations si vous avez été à moins de deux mètres, pendant plus de 15 minutes, de quelqu'un qui s'est déclaré infecté au cours des 14 derniers jours. L'application est gratuite, facilement accessible et sécuritaire en ce qui concerne la protection des données personnelles.

L'application ne remplace pas les mesures sanitaires comme le lavage des mains, le respect de la distanciation ou le port du masque.



### Les trois choses qu'Alerte COVID fait :

- 1 Vous envoyer une notification si vous avez été en contact avec quelqu'un qui a reçu un diagnostic positif de COVID-19.
- 2 Vous diriger vers les informations pertinentes en lien avec ce que vous devez faire après avoir reçu la notification d'exposition.
- 3 Si vous avez reçu un test positif, informer les autres utilisateurs qu'ils ont côtoyé une personne ayant signalé dans l'application un résultat positif au test de la COVID-19, de manière anonyme et sans partager de renseignements personnels.

### Les deux choses qu'Alerte COVID ne fait pas :

- 1 Accéder à vos données personnelles et à des informations relatives à votre santé, les recueillir ou les archiver.
- 2 Utiliser le GPS de votre appareil et connaître votre emplacement ou toute autre coordonnée personnelle.

L'utilisation d'Alerte COVID est entièrement volontaire. Vous décidez de la télécharger, de l'utiliser ou de la supprimer comme bon vous semble. **Plus les gens seront nombreux à l'utiliser, plus l'application sera efficace pour freiner la transmission.**

Votre  
gouvernement



Pour télécharger l'application:  
[Quebec.ca/AlerteCovid](https://Quebec.ca/AlerteCovid)

## Comment fonctionne-t-elle?

Alerte COVID s'exécute en arrière-plan, dans votre appareil, sans compromettre ni interrompre vos activités. L'application utilise la fonction Bluetooth intégrée à votre téléphone intelligent pour déterminer à quelle distance vous vous trouvez d'autres personnes qui utilisent aussi l'application.

Elle échange des codes aléatoires avec d'autres utilisateurs de l'application situés à proximité, toutes les cinq minutes. Les codes aléatoires ne peuvent pas servir à vous identifier ni à déterminer où vous vous trouvez. Elle conserve les codes sur votre téléphone pendant 14 jours.

Chaque jour, lorsque votre appareil se connecte à Internet, Alerte COVID fait une recherche de correspondance entre vos codes aléatoires et ceux d'autres personnes ayant indiqué dans l'application qu'elles avaient reçu un résultat positif. Même si l'application trouve des codes correspondants, il n'est pas possible de faire le lien avec les individus. **Votre identité demeure confidentielle tout comme celle des autres personnes qui utilisent l'application.**

Si l'application trouve des codes correspondants, cela veut dire que, dans les deux dernières semaines, et ce, pendant plus de 15 minutes, vous avez été à moins de deux mètres d'un autre utilisateur de l'application

qui a reçu, depuis, un résultat positif au test et qui a accepté de partager l'information avec les autres utilisateurs. Vous recevez donc une notification d'alerte :

- qui vous indique que vous avez possiblement été en contact avec la COVID-19;
- qui vous informe des prochaines étapes à suivre.

Aucun renseignement personnel ni donnée de localisation ne sont partagés. Il est donc impossible de connaître le moment et l'endroit où vous avez été en contact avec la personne infectée.

## Comment indiquer dans l'application que vous avez reçu un résultat positif à un test de dépistage?

Si le résultat de votre test de dépistage est positif et que vous avez reçu un appel des autorités de santé publique, vous pouvez demander une clé à usage unique. Pour ce faire :

- Appelez au numéro de téléphone indiqué dans l'application dès que possible.
- Notez la clé qui vous sera donnée après la vérification de votre identité et de votre résultat de test.
- Entrez la clé dans l'application à l'intérieur d'un délai de 24 heures. Après ce délai, elle expirera.

Si vous choisissez de communiquer votre résultat positif aux autres utilisateurs de l'application, Alerte COVID ne partagera aucun renseignement qui pourrait vous identifier. C'est à vous de décider si vous souhaitez partager ce diagnostic. **Votre anonymat sera toujours préservé.**

## Votre vie privée est protégée

Alerte COVID n'utilise pas le GPS de votre appareil et ne connaît ni votre nom, ni votre numéro de téléphone, ni vos coordonnées personnelles, ni aucun autre renseignement sur votre état de santé.

*Utiliser l'application Alerte COVID, c'est se protéger tout en protégeant ses proches.*

[Quebec.ca/coronavirus](https://Quebec.ca/coronavirus)

☎ 1 877 644-4545

Québec

AFFAIRES

## Murs architecturaux : un nouvel allié pour Artopex



La production des murs architecturaux ne se fera plus dans les officines de la compagnie Artopex. C'est plutôt le fabricant montréalais Muraflex qui produira les cloisons architecturales à la suite d'un partenariat parachevé avec le manufacturier de mobilier de bureau de Granby. Cette entente prévoit notamment qu'Artopex assurera la distribution des cloisons dès la mi-novembre. « La décision de transférer le développement et la production de cette gamme de produits s'inscrit dans la vision de croissance d'Artopex », explique Daniel Pelletier, président d'Artopex par voie de communiqué. « Nous partageons plusieurs points en commun avec Muraflex. Nous sommes des entreprises familiales, notre siège social est situé au Québec et nous sommes reconnus comme étant des chefs de file de notre industrie », ajoute M. Pelletier. Spécialisée dans ce secteur, Muraflex propose déjà une gamme de sept produits architecturaux à ses clients. « Artopex est une entreprise reconnue et bien établie au Canada avec ses quatre salles de montre et de nombreux points de vente. Cette nouvelle alliance est une stratégie gagnante-gagnante et nous sommes très enthousiastes à l'idée de pouvoir déployer nos solutions dans le réseau d'Artopex », mentionne Fernando Petreccia, président de Muraflex. (E.P.) (Photo : GranbyExpress-archives)

AFFAIRES

## Machinage Gagné obtient la certification ISO 9001-2015



Spécialisée en usinage sur CNC et conventionnel, la compagnie Machinage Gagné, de Granby, vient de recevoir pour une deuxième année d'affilée sa certification ISO 9001, version 2015. Cette accréditation confirme la volonté de la PME de s'engager dans un processus d'amélioration de la qualité et de garantir la satisfaction à sa clientèle. « L'obtention de cette certification est le résultat d'une concertation entre tous les employés et d'une vision commune d'équipe », a déclaré, par voie de communiqué, Francis Boag, propriétaire de Machinage Gagné (notre photo). Par ailleurs, l'entreprise a investi plus de 350 000 \$ pour la vérification des pièces. « J'ai l'objectif d'acquérir de nouveaux marchés et de rapatrier des contrats qui sont présentement donnés outre-mer. Localement, on peut remplir ces mandats et conserver nos gens en emploi », ajoute M. Boag. (E.P.)

(Photo : Gracieuseté)

## POLITIQUE D'INFORMATION, DE CONSULTATION ET DE PARTICIPATION CITOYENNE

Maintenant disponible  
en ligne au

[granby.ca/politiques](http://granby.ca/politiques)

**Granby**  
Ville rayonnante



granby.ca





présentent

# ENCAN INTERACTIF

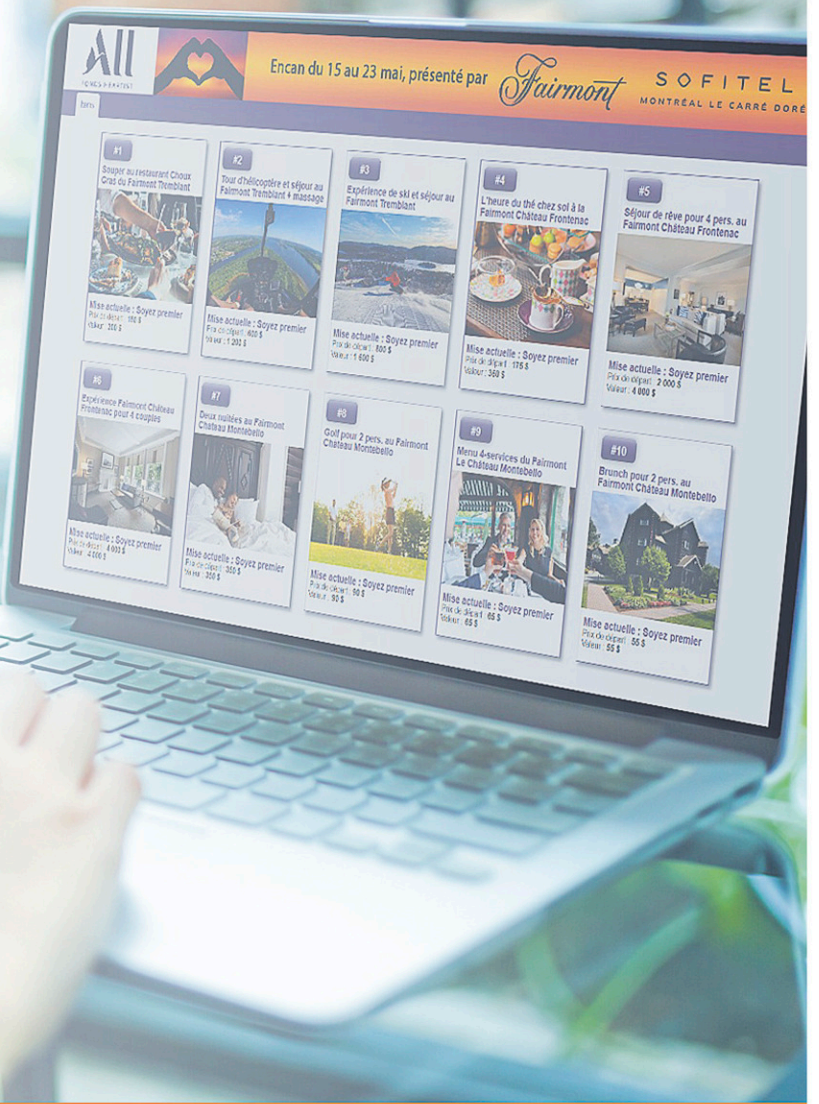


CHAMBRE DE COMMERCE HAUTE-YAMASKA

de la

## OUVERT AU GRAND PUBLIC

Encan ouvert jusqu'au 30 octobre 21h



### MISEZ À MACAUSE.COM NOM DE L'ENCAN : COMMERCE

### Plus de 45 000\$ en produits et services dans les commerces de la région

Plusieurs lots s'ajouteront à chaque semaine !

info : 450-372-6100



en collaboration avec



**BUROPRO Citation**

La Voix de l'Est

Granby Express

TVA

M105 FM 104.9

un événement signé AGENCE LION DIVERTISSEMENT

# Vie communautaire

## Employés à mobilité réduite à la recherche d'inclusion



**SARAH VILLEMAIRE**  
svillemaire@granbyexpress.com

**COMMUNAUTÉ. L'inclusivité. Ce mot de plus en plus mis de l'avant à la table de discussions dans le domaine de l'emploi prend d'autant plus son sens auprès des personnes ayant un handicap physique ces derniers jours. Octobre marque le Mois national de la sensibilisation à l'emploi des personnes handicapées. Pour l'occasion, l'Office des personnes handicapées (OPHQ) lance une campagne de sensibilisation et de formation visant à favoriser l'intégration et le maintien en emploi des personnes à mobilité réduite, une situation pas toujours acquise dans la région.**

Entrainant des changements significatifs dans le domaine de l'emploi, la pandémie a poussé les entreprises à remettre en question certains modèles traditionnels reliés au travail. De plus, le phénomène de rareté de main-d'œuvre demeure significatif dans plusieurs secteurs. Selon l'OPHQ, une nouvelle porte s'ouvre donc aux personnes handicapées qui souhaitent intégrer le monde du travail. Pourtant, il reste encore du chemin à faire afin d'offrir des milieux de travail inclusifs. D'où l'importance pour cet organisme de sensibiliser et informer la population et les entreprises à inclure davantage les personnes handicapées au sein des entreprises québécoises.

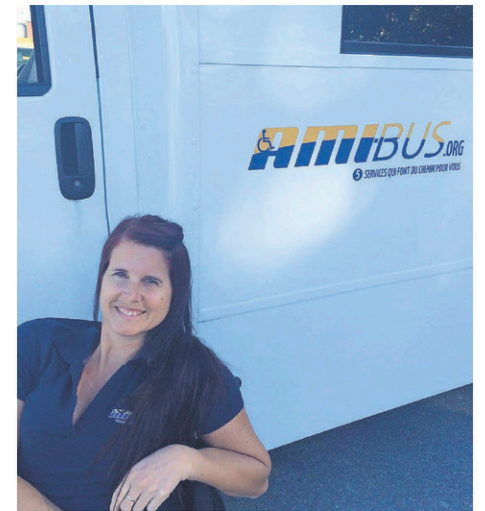
### ENCORE DU CHEMIN À FAIRE

Plus près de chez nous, la Dynamique des handicapés de Granby et région promeut et défend les droits collectifs ainsi que les intérêts des personnes handicapées depuis près de 30 ans. Prônant l'accessibilité au marché du travail auprès des personnes handicapées depuis bon nombre d'années, la coordonnatrice de l'organisme, Marie-Christine Hon souhaite un modèle plus inclusif de la part des entreprises. Un combat qui est loin d'être terminé en raison de la pandémie qui a secoué l'économie québécoise. «Ce sera encore plus difficile lorsque la pandémie sera passée, car plusieurs personnes ont perdu leur emploi dans divers domaines et ces gens-là vont se placer en premier», souligne M<sup>me</sup> Hon. Cette problématique est le fruit de plusieurs enjeux qui persistent depuis longtemps. Ceci peut s'expliquer d'une part par un plus faible taux de diplomation des handicapés physiques dans la région. N'ayant parfois pas toujours les moyens ou les transports adaptés pour se rendre aux établissements scolaires, certains abandonnent leurs études ce qui limite parfois leurs perspectives d'emploi. Un autre enjeu est bien sûr l'adaptation des locaux en milieu de travail. «C'est toujours les efforts à faire qui constituent le premier pas et par conséquent, le plus difficile et c'est pour ça que l'on se bat», mentionne la coordonnatrice de la Dynamique. Ici, ascenseurs, rampes d'appoint et salles de bains adaptés doivent parfois être implantés pour la sécurité de l'employé ayant un handicap

physique. Bien que le gouvernement encourage les entreprises à préconiser l'inclusion en offrant des programmes de subventions aux entreprises adaptés, «les choses ont du mal à changer», réitère M<sup>me</sup> Hon.

### UNE SOURCE DE PERSÉVÉRANCE

Mère de trois enfants, Sylvie Lamontagne est coordonnatrice à la répartition chez Amibus. Localisée à Granby, cette entreprise offre le service adapté pour clientèle à mobilité réduite. Belle coïncidence alors que M<sup>me</sup> Lamontagne est elle-même handicapée physique. Depuis plusieurs années, elle vit son quotidien à l'aide de son fauteuil roulant. Une situation qui ne l'a pourtant pas empêché d'avoir une vie active. La clé de cette réussite? La persévérance de mener à terme tous ses projets. «Je ne me suis jamais rien empêché, j'ai toujours voyagé, j'ai voulu des enfants, dans ma vie, j'ai toujours vu des solutions». Des solutions qui peuvent être parfois impensables pour certaines entreprises. Comme plusieurs de ses confrères, notre interlocutrice s'est souvent fait montrer rapidement la porte lors de ses entretiens d'embauche. «Ça l'a été ardu pour moi parce que je voulais travailler et les gens ne me donnaient pas la chance. J'ai souvent eu des entrevues qui ont duré seulement deux minutes», rapporte cette mère de famille. Pandémie oblige, elle travaille présentement de la maison. Avant la crise sanitaire, elle se rendait tout de même au travail, un endroit sécuritaire et conforme pour sa



**Mère de trois enfants, Sylvie Lamontagne travaille depuis maintenant onze ans chez Amibus.** (Photo: Gracieuseté)

condition, le tout à bord de sa voiture adaptée. Depuis maintenant onze ans que cette coordonnatrice s'épanouit au travail dans un environnement sain et stimulant. Dans le cadre du Mois national de la sensibilisation à l'emploi des personnes handicapées, Sylvie Lamontagne souhaite une meilleure compréhension des enjeux reliés à un handicap physique et les solutions qui s'y découlent. «Si les gens ne connaissent pas une personne qui est à mobilité réduite, ils ne comprennent pas les nécessités», remarque cette ancienne patineuse artistique.

# ABRIS TEMPORAIRES

DU 1<sup>er</sup> OCTOBRE  
AU 15 AVRIL

Pour plus de détails sur  
ce règlement, consultez le

[granby.ca/abris](http://granby.ca/abris)

**Granby**  
Ville rayonnante



**zoo**

**GRANBY**

**C'EST  
L'HALLOWEEN  
EN TOUTE SÉCURITÉ!**

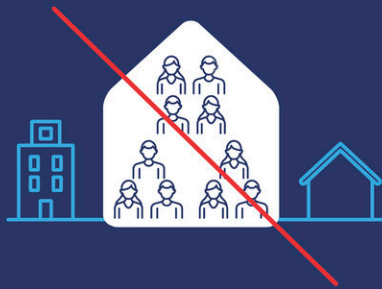


**TOUS LES  
WEEK-ENDS  
JUSQU'AU  
1<sup>ER</sup> NOVEMBRE**

**Animation, décors  
et distribution  
de bonbons sans  
contact**



*Costumez-vous  
et contribuez à  
la fête avec nous!*



# Pourquoi éviter les rassemblements privés?

Éviter de se rencontrer  
entre amis ou en famille  
limite les contacts et freine  
la propagation du virus.

On doit réagir maintenant.



[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

☎ 1 877 644-4545

Votre  
gouvernement

Québec

# Vie communautaire

## CoopéRégions veut accompagner les patients des régions

### BORIS CHASSAGNE

participe à l'Initiative de journalisme local, qui est financée par le gouvernement du Canada  
bchassagne@icimediass.ca

**SANTÉ.** Il n'est pas coutume de voir Montréal desservir les régions et pourtant c'est bien l'objectif que s'est donné l'organisme les Accordailles du Plateau Mont-Royal.

L'organisme qui œuvre depuis près de 40 ans dans l'accompagnement des aînés tend aujourd'hui la main aux régions de l'Abitibi-Témiscamingue, de la Mauricie et maintenant de la région de Granby, avec son projet CoopéRégions.

L'initiative permet d'accompagner les personnes de 50 ans et plus qui doivent se rendre dans un hôpital de Montréal pour recevoir un traitement qui n'est pas disponible sur leur territoire. Les bénévoles des Accordailles vont alors venir chercher les patients à la gare de train, d'autobus ou les attendre à l'hôpital, pour les accompagner et les guider à travers la ville et leurs soins.

### LA DEMANDE AUGMENTE

« On s'est rendu compte que la demande est un peu partout ». Les activités ont été quelque peu ralenties par la pandémie, mais ont repris depuis quelques semaines, affirme Éric Côté qui

est depuis sept ans coordonnateur des bénévoles chez Accordailles et le chargé de projet de CoopéRégions. L'organisme n'est pas en mesure de défrayer les coûts du transport des patients, mais se charge de les recevoir et de leur trouver un endroit où dormir, le cas échéant. « On ne peut pas aller les chercher à la maison. Souvent, ils viennent en voiture, ou en autobus. Ils sont parfois logés aux hôtelseries du cancer qui offrent des navettes et le bénévole monte avec eux. C'est important pour nous ce qui se passe ailleurs au Québec. C'est rare des organismes à Montréal qui font un projet pour d'autres régions. En Abitibi, ils étaient bien impressionnés », explique Éric Côté, qui a l'intention d'effectuer une tournée des régions, le temps venu.

CoopéRégions épaulé notamment des patients atteints du cancer qui doivent recevoir des traitements de radiothérapie et de chimiothérapie. « Il y a des gens qui ne venaient pas et qui viennent maintenant parce qu'il y a quelqu'un pour les accueillir. Des fois juste pour leur rendez-vous. D'autres fois, ils sont là pour plus d'une journée en raison de la nature de leurs traitements. On les accompagne à chaque instant. »

Ce projet interrégional d'accompagnement est soutenu par une équipe de quinze bénévoles qui offrent une aide morale aux patients qu'ils épaulent. « Souvent des stagiaires en soins infirmiers et en travail social », précise Éric Côté. L'organisme effectue chaque année près de



Éric Côté, coordonnateur des bénévoles chez Accordailles.

(Photo : Gracieuseté)

1 000 accompagnements pour les résidents du quartier du Plateau Mont-Royal. Depuis son lancement, CoopéRégions a accueilli près d'une quarantaine de personnes des différentes régions de la province. « On est les seuls à faire un projet comme

ça, ça fait un an et demi que je suis là-dessus. En ouvrant à d'autres régions du Québec, c'est sûr qu'il va en avoir de plus en plus et on est prêts à ça. On commence à avoir des appels de la Haute-Yamaska, des gens qui s'informent. »



## LA GRIPPE POURRAIT VOUS FRAGILISER.

**Le vaccin contre la grippe saisonnière ne protège pas contre la COVID-19.**

Toutes les mesures nécessaires sont en place pour assurer votre sécurité dans les cliniques de vaccination.

**VACCINATION SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT**

## VACCIN GRATUIT POUR :

- Personnes âgées de 75 ans et plus
- Personnes de plus de 6 mois avec une maladie chronique (diabète, maladie du cœur ou des reins, etc.), certaines conditions médicales ou conditions de vie
- Personnes vivant sous le même toit (aidants naturels) que les personnes faisant partie des groupes à risque
- Femmes enceintes en bonne santé qui sont au 2<sup>e</sup> ou au 3<sup>e</sup> trimestre de la grossesse
- Femmes enceintes atteintes d'une maladie chronique (peu importe le stade de grossesse)
- Proches des enfants âgés de moins de 6 mois
- Travailleurs de la santé

Les enfants âgés de 6 à 23 mois ainsi que les adultes en bonne santé de 60 à 74 ans ne sont pas visés par la vaccination. Le vaccin est toutefois disponible gratuitement pour ces personnes si elles souhaitent le recevoir.

Pour connaître les lieux, les dates, les heures et pour prendre un rendez-vous, visitez le site :

**clicsante.ca**

Si vous n'avez pas accès à Internet :

**819 821-5118**  
(Sherbrooke et environs)

**1 877 921-5118**  
(ailleurs dans la région – sans frais)

Votre gouvernement

La vaccination,  
la meilleure protection

Centre intégré  
universitaire de santé  
et de services sociaux  
de l'Estrie – Centre  
hospitalier universitaire  
de Sherbrooke

Québec



# Un forfait à saisir viiiiite.

Internet pure fibre, la meilleure technologie Internet  
et Télé Fibe, le meilleur service télé, à un prix incroyable.

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

Profitez d'un crédit de 35\$/mois\* pendant 2 ans.  
Maintenant seulement:

À PARTIR DE **99** 90\$/mois<sup>1</sup>

Prix courant 134,90\$/mois

Les prix peuvent augmenter pendant l'abonnement.  
\*Crédit octroyé à la fin de la période de facturation complète.  
Des frais d'activation de 59,95\$ s'appliquent<sup>2</sup>.

- ✓ Vitesses Internet totales allant jusqu'à 1 Gbit/s.
- ✓ Utilisation illimitée.
- ✓ Forfait télé Départ avec plus de 30 chaînes généralistes et 10 chaînes de votre choix.
- ✓ L'enregistreur Partout chez vous 4K<sup>3</sup>.

BONUS

Crave + Super Écran gratuit pendant 1 an à l'abonnement<sup>4</sup>.  
Prix courant de 20\$/mois. Sujet à augmentation.

Vérifiez la disponibilité  
1 866 575-7394 • bell.ca/duofibe  
Visitez le magasin Bell des Galeries de Granby ou du Domaine du Parc à Cowansville.

la vie est **Bell**

# PROMUTUEL

## ASSURANCE

Fier présentateur du **bon coup de la semaine** fait par les élèves de



École Saint-Joseph

## Sur le court de tennis avec Aleksandra Wozniak

Une chance unique s'est présentée aux élèves de 6<sup>e</sup> année de l'école Saint-Joseph! Le 9 octobre dernier, chaque groupe a eu la chance de côtoyer Aleksandra Wozniak, la première joueuse de tennis canadienne de l'histoire à prendre part aux Jeux Olympiques en simple lors des Jeux de 2012 et à atteindre les quarts de finale de la Coupe Rogers à Montréal la même année, rien de moins!



Ce fut tout un privilège pour les élèves de pouvoir participer à une clinique de tennis offerte par l'athlète et les entraîneurs qui l'accompagnaient. Les élèves ont fort apprécié sortir du cadre scolaire, recevoir les conseils judicieux des joueurs professionnels et bouger. Ce fut une occasion rêvée pour eux de pratiquer ce sport de raquette! Tous ont profité de cette belle journée d'automne, tout en respectant les mesures sanitaires imposées par la Direction de santé publique.

« Merci Aleksandra et Fatima! » se sont exclamés les élèves de 6<sup>e</sup> année à la fin de la période.



LÀ

POUR ENCOURAGER  
LA RELÈVE

1 855 699-6666

[promutuelassurance.ca/valleedustlaurent](http://promutuelassurance.ca/valleedustlaurent)

PROMUTUEL  
ASSURANCE



Formule web-série

ARTISTES DE LA SEMAINE :



Vanessa  
Borduas



Luc  
Senay



Mélisande  
Corriveau

Visionnez les capsules au



[granby.ca/capsules-artistiques](http://granby.ca/capsules-artistiques)



## Le jumelage culturel dans l'œil d'une photographe



**SARAH VILLEMAIRE**  
svillemaire@granbyexpress.com

**CULTURE.** Petits et grands sont invités à assister à l'exposition « Parcours d'un jumelage interculturel » au parc Miner du 19 octobre au 1<sup>er</sup> décembre 2020. En partenariat avec Solidarité ethnique régionale de la Yamaska (SERY) et la Ville de Granby, la photographe Julie Gavillet relate le parcours d'un jumelage culturel entre deux familles maintenant liées d'amitié et de fraternité.

Contemplative, Ornella Moyiamme regarde la photo de sa mère, sourire aux lèvres, pratiquant la glissade sur tube en plein hiver québécois. « C'est froid ici l'hiver, mais on est tellement mieux ici que dans mon pays d'origine », souligne cette mère d'une petite fille de 3 ans. Arrivée d'Afrique centrale en janvier 2019 en compagnie de sa mère Clémence Pelagie KPNingbo et son mari Ekane Moke, Ornella a assisté à l'inauguration de l'exposition lundi. Cette galerie de photos au grand air exhibe une dizaine de clichés du parcours de cette famille réfugiée africaine ayant immigré à Granby afin d'y refaire sa vie. Sur les clichés, on peut aussi voir les autres membres de sa famille jumelle québécoise partageant de beaux moments au quotidien. Au fil des derniers mois, leurs jumeaux québécois ont soutenu la famille



Ornella Moyiamme est arrivée au Québec aux côtés de sa famille en janvier 2019.

(Photos: GranbyExpress-Sarah Villemaire)

d'Ornella dans leur intégration au mode de vie de la société québécoise. Un échange enrichissant qui a permis de développer des relations interculturelles harmonieuses entre les deux familles.

Question d'illustrer le tout, la photographe Julie Gavillet a suivi les deux familles jumelles pendant plus d'un an afin d'immortaliser cette



Cette exposition illustre le quotidien d'une famille immigrée épaulée par la famille d'accueil.

expérience interculturelle. Passant d'une visite dans un verger aux courses du dimanche dans un centre commercial, cette exposition fait place à la chaleur humaine et la complicité qui s'est créée à travers le temps.

L'inauguration de l'exposition marque du même coup la 18<sup>e</sup> édition de la Semaine québécoise des rencontres interculturelles qui se déroule jusqu'au 25 octobre 2020. Présent lors

de l'événement, le directeur général de SERY Frey Guevara se dit fier de présenter cette exposition en remplacement du Spectacle interculturel qui a habituellement lieu au Palace de Granby en cette période de l'année. « Pour moi, c'est très riche. Même si c'est une image, il y a plusieurs situations qui démontrent la réalité et l'intégration des immigrants », souligne le directeur.

## COLLECTE DE SURPLUS DE FEUILLES ET DE RÉSIDUS DE JARDIN

### DEUX COLLECTES EN AUTOMNE ENTRE LE 19 OCTOBRE ET LE 13 NOVEMBRE

### SACS EN PAPIER OBLIGATOIRES

Ne pas utiliser d'agrafes, de corde, ni de ruban adhésif pour fermer les sacs.

Vous ne pouvez pas attendre la collecte?

Disposez de vos surplus de feuilles et résidus de jardin :

- ✓ À l'écocentre,
- ✓ Dans le bac brun.



Un problème ou une question sur vos collectes? → [WWW.GENEDEJETER.COM](http://WWW.GENEDEJETER.COM)

**COMPOSTER  
RÉCUPÉRER  
RECYCLER**  
HAUTE-YAMASKA

**mrc**  
La Haute-Yamaska  
Prospère de nature

# MAZDA DE GRANBY

OUVERT SPÉCIALEMENT **CE SAMEDI** 24 OCTOBRE



**OUVERT CE SAMEDI!**  
24 OCTOBRE DE 10H À 16H  
Venez essayer nos éditions spéciales:  
**100<sup>e</sup> anniversaire**  
& **Édition KURO**

Financement à partir de **0,5%** à l'achat jusqu'à **+ 1 000\$** DE RABAIS ANNIVERSAIRE

DISPONIBLE SUR TOUS NOS MAZDA 2021



<p>Mazda CX-5 GX <b>2021</b> à la location 60 mois:</p> <p><b>85\$</b>/sem 1 385\$ de comptant Prix: 32 000\$</p> <p>TRACTION INTÉGRALE INCLUSE</p>	<p>Mazda CX-3 GX <b>2021</b> à la location 60 mois:</p> <p><b>59\$</b>/sem 2 255\$ de comptant Prix: 24 395\$</p>	<p>Mazda 3 GX <b>2021</b> à la location 60 mois:</p> <p><b>65\$</b>/sem 1 005\$ de comptant Prix: 23 450\$</p>	<p>Mazda CX-30 GX <b>2021</b> à la location 60 mois:</p> <p><b>75\$</b>/sem 2 265\$ de comptant Prix: 28 100\$</p> <p>TRACTION INTÉGRALE INCLUSE</p>	<p>Mazda CX-9 GS <b>2021</b> à la location 60 mois:</p> <p><b>108\$</b>/sem 2 125\$ de comptant Prix: 41 950\$</p> <p>TRACTION INTÉGRALE INCLUSE</p>
---	---	--	--	--

**VENEZ NOUS VOIR CE SAMEDI !**

**MAZDA DE GRANBY.COM**

1280, rue Principale  
1-888-774-7171

28 - Le mercredi 21 octobre 2020 - www.granbyexpress.com

CX-5 GX 2021 / CX-3 GX 2021 / Mazda 3 GX 2021 / CX-30 GX 2021 / CX-9 GS 2021 = location 60 / 60 / 60 / 60 / 60 mois à 85\$ / 59\$ / 65\$ / 75\$ / 108\$ par semaine avec 1 385\$ / 2255\$ / 1005\$ / 2265\$ / 2125\$, limite de 20 000km/an, 0,12\$ du km excédentaire. Taxes en sus. Offres sujettes à changement sans préavis. Financement de 0,5% à l'achat disponible sur tous les modèles Mazda 2021, la durée du terme varie selon le modèle. 0% à l'achat + jusqu'à 1000\$ en rabais anniversaire disponible sur modèles sélectionnés en inventaire. Modèles illustrés à titre indicatif seulement. Frais de transport et préparation inclus. Sujet à approbation du crédit. Taxes en sus. Offres sujettes à changement sans préavis. Tous les détails sur place. Options de crédit différé offert au financement à l'achat sur modèles sélectionnés.

>274868

Offrez-vous des extras  
 ✓ Encadré ✓ Titre centré  
 ✓ Couleur ✓ Caractères gras  
 Informez-vous auprès de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur VosClassées.ca.

Heure de tombée : lundi 9h00  
 Heures d'affaires du service téléphonique : lundi au vendredi 8h30 à 12h00 et 13h00 à 16h30  
 Mode de paiement :

À NOS ANNONCEURS : Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous

## Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER 100 à 299	MARCHANDISE 300 à 399	SERVICES 400 à 599	EMPLOI ET FORMATION 600 à 799	ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899	VÉHICULES 900 à 999
-------------------------	--------------------------	-----------------------	----------------------------------	----------------------------------	------------------------

**160** Terrains / Terres à vendre

**FARNHAM:** terrain 200 pi.ca., Ste-Brigide, prêt à bâtir, champs d'épuration, fosse sceptique avec puit. 450-531-2396

**205** Logements / appartements à louer

! 3-1/2 et 4-1/2. AU COEUR DU VILLAGE À SUTTON Spacieux, ascenseur, aspirateur central, salle lavage, conciergerie. 450-204-0221

**397** On demande

RAMASSONS presque tout, appareils ménagers, toutes articles de maison, ferraille de toutes sortes, etc. Allons chercher gratuitement. 450-877-0508,

**415** Massothérapie / Soins thérapeutiques

MASSAGE de détente, 2 ou 4 mains. Forfait. Granby, 450-521-1331

Massage relaxation Cowansville 450 578-5467

**555** Argent à prêter

FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE PRIVÉ ET AUTOMOBILES À VENDRE. Service rapide peu importe votre région. Aucun cas refusé, léger dépôt. Conditions de financement flexible. Financement Brissson 1-866-566-7081 www.automobilebrissson.com

**605** Emplois divers

CANIPRO Recherche employés(es) pour travail dans fabrication de nourriture pour chien à l'Ange-Gardien, entre 30 et 39 heures/semaine. Salaire à discuter. 514-434-4456

**835** Avis divers

Si vous connaissez M. Simard un ex-employé de Collins & Aikman s.v.p. veuillez contacter Mme Boulanger. 450-378-7142

**855** Services financiers divers

SOLUTIONS à l'endettement. Restez à la maison! Tout se fait en ligne. Laissez nous vous aider. Trop de dettes? Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

**VOUS ÊTES À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI?**  
[granbyexpress.com/emplois](http://granbyexpress.com/emplois)

**424** Astrologie/occultisme

Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179

**JEANNINE VANDEN** clairvoyante. Je termine avec le tarot. 35 ans d'expérience. J'étais à ligne ouverte à CHEF radio, Granby, pendant plusieurs années. Pour consultation: bureau ou par téléphone. 450-372-3048

**VOYANCE**, lecture d'âme par le thé, tarot, + de 30 ans d'expérience. Yolande 450-777-4331

**GÉRANT D'ESTRADE**  
 Avec Raphaël Doucet

Granby Express  
 Suivez-nous sur Facebook  
 Pour rester à l'affût de l'actualité en tout temps  
[facebook.com/granbyexpress.com](http://facebook.com/granbyexpress.com)

**250** Maison de repos / centre d'accueil

CHAMBRES/ pensions, résidence familiale personnes autonomes/ semi-autonomes. Messe hebdomadaire, animation/ sortie mensuelle. Roxton Pond. 450-378-1821

**Ça fait du bien**  
 Ce qu'il y a de bien du confinement, c'est qu'il permet de passer du temps de qualité en famille, tranquille à la maison, la fin de semaine.

Généralement, on court. On veut profiter de nos week-ends. Va chez les beaux-parents. Va chez maman. Va souper chez des chums, d'autres viennent à la maison. Hockey par-ci, soccer par-là. Et quoi encore.

On court la semaine et on court la fin de semaine, pour en profiter, pour se changer les idées.

Là, on ne fait pas grand-chose - chez nous, à St-Basile, on est en zone rouge depuis deux semaines - et ça fait du bien.

Je joue beaucoup dehors avec mes trois gars. Ils trippent sur le sport comme jamais. Soccer, hockey, baseball, football, whatever. Et ça vient d'eux, pas de moi.

Bon, je vais être honnête: parfois, ils gossent!

Ils peuvent être tellement mauvais perdants! Et le plus vieux voudrait pas mal toujours que ce soit fait à sa façon.

Mais souvent, ils jouent bien les trois ensemble et ça me rend vraiment fier. C'est beau à voir.

J'en mange des sincères au soccer et au hockey, à un contre trois. Au foot, je fais le quart-arrière et eux, les receveurs. «Plus loin papa, plus loin!» Ok... paf! Un ballon dans le front! «Moins loin papa...»

Au baseball, ils jouent tous dans la même équipe et essaient de se faire avancer jusqu'au marbre. Je les soupçonne de ne pas toujours toucher aux buts quand j'essaie de récupérer la balle!

Il y a beaucoup de négatif autour de nous. Ça parle pas mal de COVID. On est fatigué, stressé, écoeuré même.

Il faut essayer de ne pas lâcher et de rester positifs. Tentez de vous concentrer sur ces beaux moments en famille.

Des moments qui seront moins là quand on va recommencer à courir les fins de semaine...

**483** Compagne/compagnon

GRANBY, vit seul 5'9, 165 lbs, 69 ans, bonne éducation, recherche compagne. 450-378-5622

**484** Services divers

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél: 1-855-282-2022 www.sosaaq.com

**485** Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence! Appelez le 438-899-7001 pour les écouter, leur parler, ou, depuis votre cellulaire faites le #(carré)4676. Pour les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

**280** Entrepôts à louer

MINI-ENTREPÔT 10'X20', 89\$/mois, possibilité déménagement avec chauffeur 450-266-4444

**365** Poêle / fournaise / bois de foyer

BOIS de chauffage et foyer, bois franc sec, érable, plaine, merisier, cerisier, 450-263-4070

BOIS de foyer Borduas et Bossé. Érable, bois franc 100%. Prenons réservations. Livraison toute l'année. 450-347-2751; possibilité texto

POUR RESTER À L'AFFÛT DE L'ACTUALITÉ EN TOUT TEMPS  
**SUIVEZ-NOUS**  
 Granby Express

ASSOCIATION DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC  
 Estrie

**Obtenez votre Carte ASP avec Simdut 2015**

Cours de santé et sécurité sur les chantiers de construction

À partir de 210\$  
**31 oct-1<sup>er</sup> novembre et 7-8 novembre**  
 2 fins de semaine (30h) à Granby

formation@acqestrie.org  
 450 378-4777  
 acqestrie.org

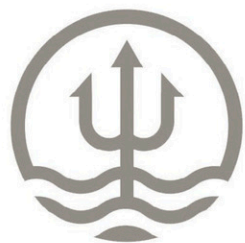


Offre d'emploi

**HYGIÉNISTE**, poste permanent temps plein  
**HYGIÉNISTE**, remplacement d'un congé de maternité  
**SECRÉTAIRE**, poste permanent temps plein  
 Les postes sont disponibles dès maintenant.  
 Veuillez faire parvenir votre CV par courriel

700, de Roxton, Acton Vale  
 1 800 786-3318 - 450 546-DENT  
 cliniquedentairedemers@hotmail.com

>277436



## COWIE

By Lagoon Seafood

### CHERCHEZ-VOUS UN EMPLOI

dans un environnement amical et peu stressant ?

Ne manquez pas cette belle opportunité d'obtenir une expérience de travail dans une entreprise reconnue qui est prête à vous former

#### 1. POSTE : JOURNALIER A LA PRODUCTION

L'horaire variable

Type d'emploi : Temps Plein, Permanent

#### 2. POSTE : ELECTRO MECANICIEN

Compétences recherchées

- 2 ans (ou plus) d'expérience en mécanique industriel;
- DEP en Mécanique Industrielle ou l'équivalent;
- Expérience dans le domaine alimentaire;

Type d'emploi : Permanent

#### 3. POSTE : CONTROL QUALITÉ

Supérieur:

Directeur de l'Assurance Qualité

Aperçu du poste:

Relevant du département de contrôle de Qualité de Fruits de Mer Lagoon, le responsable du Control Qualité a pour devoir d'appliquer le standard de qualité requis dans l'entreprise

Fonctions et responsabilité:

Assurance Qualité  
 Formation  
 Documentation

Si vous êtes intéressé à joindre notre équipe  
 veuillez **contacter Muriel au 514-383-1383 poste 149**  
 ou par **e-mail au melhage@lagoonseafood.com**

>277815



Sport collégial

## « Je te dirais qu'on vit pas mal une semaine à la fois »\_ Daniel Reid



ÉRIC PATENAUDE

epatenaude@granbyexpress.com

**SPORTS.** Poussés sur les lignes de côté jusqu'en janvier et peut-être pour plus longtemps, forcés de faire une croix sur leur saison d'automne. Les joueurs et les entraîneurs des différentes équipes des Inouk du Cégep de Granby y goûtent cette année pour les raisons que l'on sait. À défaut de voir ses ouailles à l'œuvre, l'entraîneur de volleyball masculin, Daniel Reid, profite du contexte pour visualiser son éventuelle saison.

« C'est différent d'un sport à l'autre et d'un coach à l'autre. Pour les coaches de sports d'automne, c'est officiellement fini pour l'année. Pour eux, c'est... on pense à l'automne 2021. Pour un gars comme moi qui gravite dans un sport annuel, on a au moins l'espoir qu'on va jouer en janvier », mentionne Daniel Reid.

Et la réaction des joueurs ? « C'est sûr qu'ils n'étaient pas contents. Mais en même temps, les gars n'ont pas été surpris parce que le sport universitaire ; le niveau juste au-dessus de nous, avait suspendu sa saison. Alors si en haut, c'est annulé, ça se pouvait que ça nous arrive nous aussi », raconte l'entraîneur.

Alors qu'une bonne portion de la province se trouve en zone rouge pour tenter de freiner l'expansion de la deuxième vague de COVID, Daniel Reid essaie tout de même de tirer profit de la situation pour parfaire ses entraînements et ses plans de match.

« Nous, à Granby, on a obtenu la permission de poursuivre nos entraînements en respectant les normes sanitaires du protocole du Cégep. Et tant qu'on est en zone orange, on peut s'entraîner. »



Daniel Reid, entraîneur de l'équipe de volleyball masculin au Cégep de Granby.

(Photo : Gracieuseté-Cégep de Granby)

Quant à la possibilité d'organiser des parties hors-concours avec d'autres collègues, tout est sur pause jusqu'à la fin de la période des 28 jours (28 octobre) décrétée par le gouvernement Legault.

#### JEUNE ÉQUIPE

Pour les formations de volleyball armées de vétérans qui aspiraient aux grands honneurs, le débarquement du coronavirus arrive à un bien mauvais. Chez les Inouk, le désappointement se vit différemment.

À la tête d'une jeune équipe en reconstruction (8 recrues, 5 vétérans), Daniel Reid peut en témoigner. « Mon équipe est en mode semi-développement, semi-performante. Pour moi, ce n'est pas un drame de se concentrer sur les entraînements et des matchs, ça reste un laboratoire. Présentement, je ne peux pas faire de petites évaluations (en situation de match), mais personnellement, je sais que je ne suis pas dans une année de haute performance avec mon équipe. »

Malgré une saison suspendue jusqu'à nouvel ordre, le vétéran entraîneur des Inouk demeure optimiste dans l'attente de pouvoir vivre un vrai semi-calendrier avec sa troupe.

« Le fait qu'on n'ait plus nos matchs du vendredi et nos tournois du dimanche, c'est sûr qu'on a plus de temps libre par rapport à notre coaching. » « Je te dirais qu'on vit pas mal une semaine à la fois. Cette semaine, la situation est comme ça et ça se peut que la semaine prochaine soit différente. »

## Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

### AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenant en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal, (Québec) H2Y 1B6.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Cidre Milton inc. A/S Me Isabelle Fallaha DHC avocats 800, rue du Square-Victoria	Demande d'un permis d'entrepôt (cidre et spiritueux) aux fins du titulaire.	30, rue Principale Local B Sainte-Cécile-de-Milton (Québec) JOE 2C0
Bureau 4500 C.P. 391 Montréal (Québec) H4Z 1J2 Dossier : 55-30-2539		

>277131

Québec

# Nécrologie



Pour offrir un monde plus écologique  
à nos futures générations



RENDEZ HOMMAGE À VOS  
PROCHES AVEC RESPECT  
UN DÉCÈS SURVIENT?  
COMMUNIQUEZ AVEC NOTRE  
ÉQUIPE DE PROFESSIONNELS  
450 777-1414  
WWW.LESIEUR.CA

**CAPITANIO  
M. JOSEPH  
1936-2020**

Au Centre hospitalier de Granby, le 20 septembre 2020, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Joseph Capitanio.

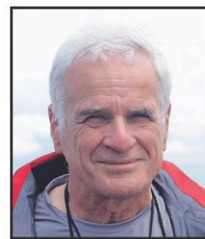
COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD  
Tél.: 450-372-4498  
Membre de la C.T.A.



**DAUPHINAIS  
M. MICHEL  
1979-2020**

À la maison au Diapason de Bromont, le 9 octobre 2020, à l'âge de 41 ans, est décédé M. Michel Dauphinais, conjoint de Mélissa Lavoie, demeurant à Farnham.

COMPLEXE FUNÉRAIRE LESIEUR  
Tél.: 450-777-1414  
Membre de la C.T.Q.



**DION  
M. YVES  
1955-2020**

Le 9 octobre 2020, porté par une immense vague d'amour, Yves nous a quittés sereinement, en toute dignité. Il laisse dans le deuil sa conjointe Sylvie Morin.

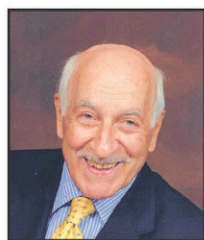
COMPLEXE FUNÉRAIRE LESIEUR  
Tél.: 450-777-1414  
Membre de la C.T.Q.



**DUQUETTE-  
DENAULT  
MME MICHÈLE  
1935-2020**

À Granby, le 10 octobre 2020, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Michèle Duquette, épouse de feu Michel Denaault, demeurant à Granby.

COMPLEXE FUNÉRAIRE LESIEUR  
Tél.: 450-777-1414  
Membre de la C.T.Q.



**LACASSE  
M. MAURICE  
1928-2020**

Au Centre hospitalier de Granby, le 10 octobre 2020 à l'âge de 92 ans, est décédé M. Maurice Lacasse, époux de Mme Marthe Beaulieu.

COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD  
Tél.: 450-372-4498  
Membre de la C.T.A.



**LATULIPPE  
M. CARMIN  
1936-2020**

Au Centre hospitalier de Granby, le 14 octobre 2020, à l'âge de 84 ans, nous a quittés M. Carmin Latulippe, demeurant à Granby, époux de Mme Rose-Hélène Veilleux.

COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD  
Tél.: 450-372-4498  
Membre de la C.T.A.



**LÉONARD  
MME ANNIE  
1976-2020**

Au Centre hospitalier de Granby, le 16 octobre 2020, à l'âge de 43 ans, nous a quittés Mme Annie Léonard, épouse de M. Dominique Piette.

COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD  
Tél.: 450-372-4498  
Membre de la C.T.A.



**LUSSIER GRAVEL  
MME RITA  
1933-2020**

À l'hôpital B.M.P de Cowansville le 9 octobre 2020 à l'âge de 87 ans, est décédée Mme Rita Lussier, épouse de feu M. Jules Gravel.

COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD  
Tél.: 450-372-4498  
Membre de la C.T.A.

## Babillard

### ALCOOLIKES ANONYMES

Si vous pensez que votre consommation d'alcool est devenue un problème dans votre vie, les AA peuvent vous aider. Des réunions se tiennent à Cowansville, Farnham, Granby, Bromont, Knowlton, Sutton et Waterloo. Info: 450 405-9321 ou au [www.aa-quebec.org](http://www.aa-quebec.org).

### SECOURS AMITIÉ ESTRIE

Ton écoute peut transformer le monde. Deviens bénévole au service d'écoute téléphonique et contribue activement au mieux-être de ta communauté, accomplis-toi à travers une expérience enrichissante, bénéficie d'un accompagnement tout au long de ton bénévolat et profite d'une opportunité de partager tes compétences dans divers comités. Info.: 819 823-5400.

### CLUB ÂGE D'OR PRINCESSE

Activités: billard/snooker, du lundi au vendredi, de 12 h 30 à 16 h 30, et le mardi et jeudi, de 18 h à 20h. Les cours de danse en ligne sont annulés pour le moment. Info.: André Picard au 450 770-7986.

### CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE GRANBY-BÉNÉVOLES RECHERCHÉS

Le Centre d'action bénévole de Granby est actuellement à la recherche de bénévoles pour la livraison de la popote roulante sur l'heure du dîner, entre 11 h et midi. Vous possédez une automobile, êtes disponible une heure ou deux par semaine et aimez rendre service? Nous aimerions beaucoup vous compter parmi les membres de l'équipe de baladeurs. On recherche aussi de nouveaux bénévoles pour son service d'accompagnement-transport de personnes âgées, malades, handicapées ou convalescentes dans des établissements de santé. Il faut avoir de l'entregent, posséder un



**OUELLET  
M. ROGER  
1939-2020**

À Granby, le 9 octobre 2020, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Roger Ouellet, ami de Cœur de Mme Francine Patenaude, demeurant à Granby.

COMPLEXE FUNÉRAIRE LESIEUR  
Tél.: 450-777-1414  
Membre de la C.T.Q.

véhicule en bon état et être disponible au moins une journée par semaine. Info.: Patrick St-Denis au 450 372-1338.

### ENTR'ELLES

Le centre de femmes Entr'elles invite toutes les femmes de la région à s'inscrire aux différentes activités qui auront lieu dans nos locaux de Granby et par visioconférence Zoom. Café-rencontre: bâtir sa résilience, le mercredi 21 octobre, de 9 h 00 à 11 h 30. Activités spéciales à venir pour les membres: prendre soin de soi avec de la joie (jeudi 22 octobre, de 13 h 30 à 15 h 30), comment ça va? (Sur Zoom, le vendredi 23 octobre, de 13 h à 14h). Vendredi 23 octobre, de 14 h 30 à 15 h 30, ne manquez pas la rencontre virtuelle par Zoom avec une avocate en droit de la famille. Le mercredi 28 octobre, de 9 h à 11 h 30, sujet du café rencontre: la jalousie. Info.: 450 375-4042.

### ASSOCIATION DE LA FIBROMYALGIE DE L'ESTRIE

L'Association de la fibromyalgie de l'Estrie invite les gens de la région de Granby à un café-rencontre le mercredi 21 octobre à 13 h 30, au Centre communautaire St-Benoît, 170 rue St-Antoine N., local 208, à Granby. Rencontre informelle pour le plaisir de partager des moments ensemble. Pour les membres et non-membres de l'Association. Info.: 1 877 566-1067 (sans frais).



### Que se passe t'il avec les rituels funéraires en ce temps de pandémie?

La famille Girardot et Ménard tient à vous rassurer durant ces moments d'incertitude.

Étant en zone Orange, il est toujours permis selon les norme du Ministère de la Santé et des Services Sociaux de recevoir 25 personnes maximum par salle de sympathie de même que pour la chapelle et la salle de réception.

En zone rouge, seules les réceptions après les funérailles ne seront plus permises.

Vous avez des questions? N'hésitez pas à nous les communiquer, il nous fera plaisir de vous répondre.

**Pour l'amour de la vie,  
le complexe funéraire Girardot et Ménard, professionnel en rituels funéraires d'exception.**

[complexe@girardot-menard.com](mailto:complexe@girardot-menard.com)

**450 372-4498**

# PRÊT À VOUS AMUSER?

## LA CIVIC 2020 VOUS ATTEND!

LOCATION  
À PARTIR DE

# 0.99%

jusqu'à 48 mois  
sur les modèles  
Civic 2020  
sélectionnés



# BONI 1000\$

À LA LOCATION OU AU FINANCEMENT  
SUR LES MODÈLES CIVIC 2020  
SÉLECTIONNÉS



**Charles Chagnon Théroux**  
Client étudiant

## Chagnon

**Honda**  
GRANBY

*Notre famille  
au service de la vôtre!*

1711, rue Principale, Granby 450 378-9963



\*Taux de location à partir de 0,99 % jusqu'à 48 mois applicable sur les modèles Civic Berlines et Coupés 2020 neuves (à l'exception des versions Si). Exemple de location représentatif basé sur une Civic Berline Touring 2020 avec une valeur au détail de 30 670 \$ incluant transport et préparation de 1 670 \$ et surcharge sur le climatiseur (100\$ lorsque applicable) et un acompte de 0 \$ ou un échange équivalent requis, loué à un taux annuel de 0,99 % équivalent à 86,16 \$ par semaine pour 48 mois. L'offre de location inclut le boni de 1000 \$. 208 versements hebdomadaires requis. Franchise de kilométrage total de 80 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Les frais d'enregistrement auprès du RDPM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 43,50 \$ au total) ne sont pas inclus. Comme le premier paiement périodique, ils sont dus à la livraison du véhicule. Les taxes, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$), assurances, immatriculation et options sont en sus. Sur approbation de crédit par l'entremise de Services Financiers Honda (SFH). Certaines conditions s'appliquent. Offres d'une durée limitée et sujettes à changements ou annulation sans préavis. Offres valides sur les véhicules neufs seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Jusqu'à épuisement des stocks. † Le Boni de 1 000 \$ (déduit du prix de vente négocié après l'application des taxes) est disponible aux clients au détail admissibles à la location ou au financement d'un modèle Civic Berline ou Coupé 2020 sélectionné (à l'exclusion des modèles Civic à hayon et Type R 2020), sur approbation de crédit par l'entremise de Services Financiers Honda (SFH). Le Boni peut être combiné aux taux de financement à la location ou à l'achat par l'entremise de SFH et peut être modifié ou retiré en tout temps. \*† Certaines conditions s'appliquent. Offres d'une durée limitée et sujettes à changements